CATALOGO ACCESSORI SUPERBIKE 996/916/748
SUPERBIKE 996/916/748 ACCESSORIES CATALOGUE
CATALOGUE ACCESSOIRES SUPERBIKE 996/916/748
KATALOG - ZUBEHÖR SUPERBIKE 996/916/748

DUCATI
996

Parafango posteriore in fibra di carbonio
Rear mudguard carbon fiber
Garde-boue arrière en fibre de carbone
Hinteres Schutzblech aus Kohlefaser

Parafango anteriore in fibra di carbonio
Carbon fiber front mudguard
Garde-boue avant en fibre de carbone
Vorderes Schutzblech aus Kohlefaser

Portatarga in fibra di carbonio
Number plate holder carbon fiber
Porte-plaque à numero en fibre de carbone
Nummernschildhalter aus Kohlefaser

Protezione forcellone in carbonio
Swingarm guard carbon fiber
Protection bras oscillant en carbone
Schwingenschutz aus Kohlefaser

Tappo in fibra di carbonio per serbatoio originale
Carbon fiber filler plug for standard tank
Bouchon en fibre de carbone pour rèservoir d'origine
Tankverschluß aus Kohlefaser für Originaltank

Warning: *United Kingdom version*

Coperchio frizione chiuso in fibra di carbonio
Solid clutch cover carbon fiber
Cache d'embrayage fermé en fibre de carbone
Kupplungsdeckel geschlossen aus Kohlefaser

Telo coprimoto rosso
Red cloth
Housse de protection moto rouge
Motorradabdecktuch, rot

Antifurto Spyball con cablaggio specifico (omologato)
Spyball antitheft system with wiring (type-approved)
Antivol Spyball avec câblage spécifique (homologué)
Diebstahlsicherung Spyball mit Spezialverkabelung (typengeprüft)

Coperchio pignone in fibra di carbonio
Front sprocket cover carbon fiber
Cache de pignon en fibre de carbone
Ritzelabdeckung aus Kohlefaser

Microclean: panno per la pulizia
Microclean: clear wipe
Microclean: chiffon pour nettoyer
Microclean: Tuch für die Reinigung

Plexiglass cupolino fumè
Dark plexiglass windshield
Plexiglass fumé de bulle
Rauchplexiglas für Verkleidungsscheiben getönt

EPROM

Microclean: panno per la pulizia
Microclean: clear wipe
Microclean: chiffon pour nettoyer
Microclean: Tuch für die Reinigung

Silenziatori racing in carbonio Ø 45
Racing silencers in carbon fiber Ø 45
Silenceux en carbone racing Ø 45
Racing Schalldämpfer paar aus Kohlefaser Ø 45

Carenatura completa strada in carbonio
Complete fairing, Road in carbon fiber
Carènage complet strada en carbone
Komplette Verkleidung, Strada aus Kohlefaser

Protezione forcellone in carbonio
Swingarm guard in carbon fiber
Protection bras oscillant en carbone
Schwingenschtz aus Kohlefaser

Sella monoposto in carbonio
Solo seat, Road in carbon fiber
Selle monoplace strada en carbone
Stzbank - Einesitzer Strada aus Kohlefaser

Kit decalcomanie 996 racing '00
996 Racing '00 stickers
Kit decalcomanie 996 racing '00
996 racing Aufleber '00

DUCA
PERFORM
NFO
STR

ACCESSORI
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR

POTENZIAMENTO MOTORE
ENGINE UPGRADING
AUGMENTATION DE PUISSANCE DU MOTEUR
LEITSUNGSSTEIGERUNG FÜR DEN MOTOR

POTENZIAMENTO MOTORE
ENGINE UPGRADING
AUGMENTATION DE PUISSANCE DU MOTEUR
LEITUNGSSTEIGERUNG FÜR DEN MOTOR

PISTONI AD ALTA COMPRESSIONE
HIGH COMPRESSION PISTONS
PISTONS A HAUTE COMPRESSION
HOCHKOMPRESSIONSKOLBEN

05179 ⚠
Pistone completo Ø 94 per 916 biposto
Complete piston Ø 94 for 916 twin-seat
Piston complet Ø 94 pour 916 biplace
Kompletter Kolben Ø 94 für 916 Biposto

05180 ⚠
Pistone completo Ø 94 per 916 SP
Complete piston Ø 94 for 916 SP
Piston complet Ø 94 pour 916 SP
Kompletter Kolben Ø 94 für 916 SP

05R61
Serie segmenti Ø 94 ricambio
Set of spare piston rings Ø 94
Jeu de segments d.Ø 94 de rechange
Satz - Ersatzkolbenringe Ø 94

KIT CILINDRI E PISTONI
CYLINDERS AND PISTONS KITS
KIT CYLINDRES ET PISTONS
ZYLINDERSÄTZE UND KOLBEN

05183 ⚠
Kit cilindri e pistoni Ø 96 (955 c.c.) 916 biposto
Cylinders and pistons kit Ø 96 (955 c.c.)
916 twin-seat
Kit cylindres et pistons Ø 96 (955 c.c.)
916 biplace
Zylindersätze und Kolben Ø 96 (955 c.c.)
916 Biposto

05184 ⚠
Pistone completo Ø 96 ricambio kit 05183
Complete spare piston Ø 96, kit 05183
Piston complet Ø 96 de rechange kit 05183
Kompletter Kolben Ø 96 Ersatzteil, Satz 05183

Attenzione:
per installare questo kit,
bisogna barenare i carter motore
Warning:
Engine casings need proper boring before kit can be installed.
Attention:
Pour installer le kit, il est nécessaire d'aléser les carters moteur
Achtung:
Um das Kit montieren zu können, müssen an den Motorgehäusen die entsprechenden Bohrungen gesetzt werden.

05118 ⚠
Kit cilindri e pistoni Ø 96 (955 c.c.)
916 SP-Racing
Cylinders and pistons kit Ø 96 (955 c.c.)
916 SP-Racing
Kit cylindres et pistons Ø 96 (955 c.c.)
916 SP Racing
Zylindersätze und Kolben Ø 96 (955 c.c.)
916 SP-Racing

05127 ⚠
Pistone completo Ø 96 ricambio kit 05118
Complete spare piston Ø 96 kit 05118
Piston complet Ø 96 de rechange kit 05118
Kompletter Kolben Ø 96 Ersatzteil Satz 05118

05131 ⚠
Cilindro Ø 96 ricambio
Spare cylinder Ø 96
Cylindre Ø 96 de rechange
Zylinder Ø 96 Ersatzteil

05128
Serie segmenti Ø 96 ricambio
Set of spare piston rings Ø 96
Jeu de segments Ø 96 de rechange
Satz - Kolbenringe Ø 96 Ersatzteil

05130 ⚠
Kit cilindri e pistoni Ø 94 (853 c.c.)
748 biposto/SP
Cylinders and pistons kit Ø 94 (853 c.c.)
748 Twin-seat/SP
Kit cylindres et pistons Ø 94 (853 c.c.)
748 biplace/SP
Zylindersätze und Kolben Ø 94 (853 c.c.)
748 Biposto/SP

05187 ⚠
Pistone completo Ø 94 ricambio Kit 05130
Complete spare piston Ø 94 Kit 05130
Piston complet Ø 94 de rechange Kit 05130
Kompletter Kolben Ø 94 Ersatzteil Kit 05130

05R61
Serie segmenti Ø 94 ricambio
Set of spare piston rings Ø 94
Jeu de segments Ø 94 de rechange
Satz - Kolbenringe Ø 94 Ersatzteil

BIELLE
CONNECTING RODS
BIELLES
PLEUEL

02068
Guarnizione testa Ø 94
Head gasket Ø 94
Joint de tête de cylindre Ø 94
Zylinderfupdichtung Ø 94

02091
Guarnizione testa Ø 96
Head gasket Ø 96
Joint de tête de cylindre Ø 96
Zylinderfupdichtung Ø 96

02111
Guarnizione testa Ø 98 dal '97
Head gasket Ø 98 '97 onward
Joint de tête de cylindre Ø 98 à partir de '97
Zylinderfupdichtung Ø 98 ab '97

05116 ⚠
Coppia bielle in titanio 996/916 Racing spinotto Ø 21
Set of titanium racing con-rods, 996/916 Racing pin Ø 21
Couple de bielles en titane 996/916 Racing axe Ø 21
Pleuelpaar in Titan, 996/916 Racing Bolzen Ø 21

02095/020
Guarnizione base cilindro spessore 0.2 916/748
Cylinder gasket, thickness 0.2 916/748
Joint de base cylindre épaisseur 0,2 916/748
Zylinderfupdichtung Stärke 0.2 916/748

02095/030
Guarnizione base cilindro spessore 0.3 916/748
Cylinder gasket, thickness 0.3 916/748
Joint de base cylindre épaisseur 0,3 916/748
Zylinderfupdichtung Stärke 0.3 916/748

02112/020
Guarnizione base cilindro spessore 0.2 996/916SPS/996 Racing
Cylinder gasket, thickness 0.2 996/916SPS/996 Racing
Joint de base cylindre épaisseur 0,2 996/916SPS/996 Racing
Zylinderfupdichtung Stärke 0.2 996/916SPS/996 Racing

02113/030
Guarnizione base cilindro spessore 0.3 996/916SPS/996 Racing
Cylinder gasket, thickness 0.3 996/916SPS/996 Racing
Joint de base cylindre épaisseur 0,3 996/916SPS/996 Racing
Zylinderfupdichtung, Stärke 0.3 996/916SPS/996 Racing

05188
Semicuscinetto di biella blu (11210071BB)
Con-rod half bearing, blue (11210071BB)
Demi-coussinet de bielle bleu (11210071BB)
Blaues Pleuelhalblager (11210071BB)

05189
Semicuscinetto di biella rosso (11210071BA)
Con-rod half bearing, red (11210071BA)
Demi-coussinet de bielle rouge (11210071BA)
Rote Pleuelhalblager (11210071BA)

ALBERI DISTRIBUZIONE
CAMSHAFTS
ARBRES DE DISTRIBUTION
NOCKENWELLEN

06R58 ⚠
Coppia alberi distribuzione aspirazione racing 996/916 SP
Set of racing intake camshafts 996/916 SP
Couple d'arbres de distribution admission racing 996/916 SP
Paar - Nockenwellen für Einlaß,Racing 996/916 SP

06R63 ⚠
Coppia alberi distribuzione scarico racing 996/916 SP-Racing
Set of exhaust camshafts 996/916 SP-Racing
Couple d'arbres de distribution échappement racing 996/916 SP Racing
Paar - Nockenwellen für Auslaß, Racing 996/916 SP-Racing

06110 ⚠
Coppia alberi distribuzione aspirazione 916 Racing
Set of intake camshafts 916 Racing
Couple d'arbres de distribution admission 916 Racing
Paar -Nockenwellen für Einlaß, Racing 916 Racing

PULEGGIE DISTRIBUZIONE
TIMING BELT ROLLERS
POULIES DISTRIBUTION
STEUERRIEMENSCHEIBEN

06R62
Serie puleggie distribuzione in ergal 996/916/748
Set of light-alloy (ergal) timing belt rollers 996/916/748
Jeu de poulies de distribution en ergal 996/916/748
Satz Steuerriemenscheiben in Ergal 996/916/748

06089
Set rocchetti tendicinghia in ergal 916/748
Set of light-alloy (ergal) belt tensioner rollers 916/748
Jeu de bobines tendeuses de courroies en ergal 916/748
Satz - Kettenspannerspulen in Ergal 916/748

VOLANI
FLYWHEELS
VOLANTS
SCHWUNGRADEN

05191 ⚠
Volano in lega leggera 916SP-SPS fino al '97
Light-alloy flywheel 916SP-SPS until '97
Volant en alliage léger 916SP-SPS jusqu'à '97
Schwungrad in Leichtmetall 916SP-SPS bis '97

05162 ⚠
Volano in lega leggera 916/748 strada fino al '97
Light-alloy flywheel 916/748 Road until '97
Volant en alliage léger 916/748 strada jusqu'à '97
Schwungrad in Leichtmetall 916/748 Strada bis '97

05164 ⚠
Volano in lega leggera 996/748 strada dal '98
Light alloy flywheel 996/748 road '98 onward
Volant en alliage léger 996/748 strada à partir de '98
Schwungrad in Leichtmetall 996/748 strada ab '98

VALVOLE
VALVES
SOUPAPES
VENTILE

06087
Valvola aspirazione Ø 34 (21110051C) 916
Intake valve Ø 34 (21110051C) 916
Soupape admission Ø 34 (21110051C) 916
Einlaßventil Ø 34 (21110051C) 916

06R55
Valvola scarico Ø 30(21110053C) 996/916/748R
Exhaust valve Ø 30 (21110053C) 996/916/748R
Soupape échappement d.30 (21110053C) 996/916/748R
Auslaßventil Ø 30 (21110053C) 996/916/748R

06R56 ⚠
Valvola aspirazione Ø 36 Racing 996/916/748R
Intake valve Ø 36 Racing 996/916/748R
Soupape admission Ø 36 Racing 996/916/748R
Einlaßventil Ø 36 Racing 996/916/748R

06R57 ⚠
Valvola scarico Ø 31 Racing 916
Exhaust valve Ø 31 Racing 916
Soupape échappement Ø 31 Racing 916
Auslaßventil Ø 31 Racing 916

06094 ⚠
Valvola aspirazione Ø 37 Racing 916
Intake valve Ø 37 Racing 916
Soupape admission Ø 37 Racing 916
Einlaßventil Ø 37 Racing 916

06095 ⚠
Valvola scarico Ø 32 Racing 916
Exhaust valve Ø 32 Racing 916
Soupape échappement Ø. 32 Racing 916
Auslaßventil Ø 32 Racing 916

06111 ⚠
Valvola aspirazione in titanio Ø 37 Racing 916
Titanium intake valve Ø 37 Racing 916
Soupape admission en titane Ø 37 Racing 916
Einlaßventil in Titan Ø 37 Racing 916

06096
Valvola aspirazione Ø 33 - 748 SP/SPS
Intake valve Ø 33 - 748 SP/SPS
Soupape admission Ø 33 - 748 SP/SPS
Einlaßventil Ø 33 - 748 SP/SPS

06097
Valvola scarico Ø 29 - 748 SP/SPS
Exhaust valve Ø 29 - 748 SP/SPS
Soupape échappement Ø 29 748 SP/SPS
Auslaßventil Ø 29 - 748 SP/SPS

06112 ⚠
Valvola aspirazione Ø 33 - 748 SP/SPS
fino al "99 Racing (nimonic)
Intake valve Ø 33 - 748 SP/SPS
funtil "99 Racing (Nimonic)
Soupape admission Ø 33 - 748 SP/SPS
jusqu'à "99 Racing (nimonic)
Einlaßventil Ø 33 - 748 SP/SPS
bis "99 Racing (Nimonic)

06113 ⚠
Valvola scarico Ø 29 - 748 SP Racing (nimonic)
Exhaust valve Ø 29 - 748 SP Racing (Nimonic)
Soupape échappement Ø 29 - 748 SP Racing (nimonic)
Auslaßventil Ø 29 - 748 SP Racing (Nimonic)

RADIATORE OLIO
OIL COOLER
RADIATEUR HUILE
ÖLKÜHLER

16178
Kit completo radiatore olio 996/916/748
Complete oil cooler kit 996/916/748
Kit complet radiateur huile 996/916/748
Kompletter satz des Ölkühlers 996/916/748

16188
Kit completo radiatore olio grosso 996/916/748
Complete large oil cooler kit 996/916/748
Kit complet radiateur huile de grosse taille 996/916/748
Kompletter satz des groBe Ölkühlers 996/916/748

16179
Radiatore olio grosso 996/916/748 Racing
Large oil cooler 996/916/748 Racing
Radiateur huile, de grosse taille 996/916/748 Racing
Ölkühler, große Ausführung 996/916/748 Racing

SERIE TUBI RADIATORE OLIO
SET OF OIL COOLER TUBES
KIT DURITE RADIATEUR HUILE
SATZ - SCHLÄUCHE FÜR ÖLKÜHLER

16117

Set tubi radiatore olio con treccia in kevlar e raccordi in ergal 996/916/748 strada-SP/SPS
Set of kevlar-braided oil cooler tubes with light-alloy (ergal) fittings 996/916/748 Road-SP/SPS
Kit Durite radiateur huile avec tresse en kevlar et raccords en ergal 996/916/748 strada SP/SPS
Satz - Schläuche für Ölkühler mit Umflechtung in Kevlar und Anschlüssen in Ergal 996/916/748 Strada SP/SPS

16119

Tubo mandata olio alle teste con treccia in kevlar
Kevlar-braided oil tube (delivery to heads)
Tubulure d'alimentation huile aux têtes de cylindre avec tresse en kevlar
Öldruckschlauch mit Umflechtung in Kevlar zu Zylinderköpfen

REGISTRI VALVOLA / CHIAVETTE
VALVE SHIMS / KEYS
RÉGLEURS DE SOUPAPE / CLAVETTES
VENTILEINSTELLSCHEIBEN / KEILE

06061
Serie completa registri bilanciere apertura e chiusura 4 pz/misura.
Apertura da 1.80 a 3.80. - Chiusura da 2.50 a 3.80.
Complete set of shims for opening and closing rocker arms, 4 pcs./size.
Opening from 1.80 to 3.80. - Closing from 2.50 to 3.80.
Jeu complet de régleurs culbuteur d'ouverture et fermeture 4 pcs/taille.
Overture de 1.80 à 3.80. - Fermeture de 2.50 à 3.80.
Komplette Satz-Einstellscheiben fuer Öffungs und Sehlesskipphebel
4 Stck. Groesse. Offnungsschlepphebel aus 1.80 bis 3.80.
Schliesskipphebel aus 2.50 bis 3.80.

06104/02
Linguetta sfasata 2°
Woodruff key 2°
Languette décalée 2°
2° Paßfder

06104/04
Linguetta sfasata 4°
Woodruff key 4°
Languette décalée 4°
4° Paßfder

06104/06
Linguetta sfasata 6°
Woodruff key 6°
Languette décalée 6°
6° Paßfder

06104/08
Linguetta sfasata 8°
Woodruff key 8°
Languette décalée 8°
8° Paßfder

06104/10
Linguetta sfasata 10°
Woodruff key 10°
Languette décalée 10°
10° Paßfder

06104/12
Linguetta sfasata 12°
Woodruff key 12°
Languette décalée 12°
12° Paßfder

06104/14
Linguetta sfasata 14°
Woodruff key 14°
Languette décalée 14°
14° Paßfder

KIT FRIZIONE IN LEGA LEGGERA
LIGHT ALLOY CLUTCH KIT
KIT EMBRAYAGE EN ALLIAGE LÉGER
LEICHTMETALLKUPPLUNG

03R29 ⚠
Kit campana - tamburo frizione racing in lega leggera (ergal)
Light-alloy (ergal) clutch housing and drum kit, racing
Kit cloche - tambour embrayage en ergal Racing
Satz - Kupplungsglocke und -trommel aus Ergal, Racing

03055 ⚠
Kit campana - tamburo frizione antisaltellamento
Clutch housing and drum kit with slipper drive
Kit cloche - tambour embrayage amortisseur de secousses
Satz - Kupplungsglocke und -trommel mit Ruckdämpfung Anti-hopping

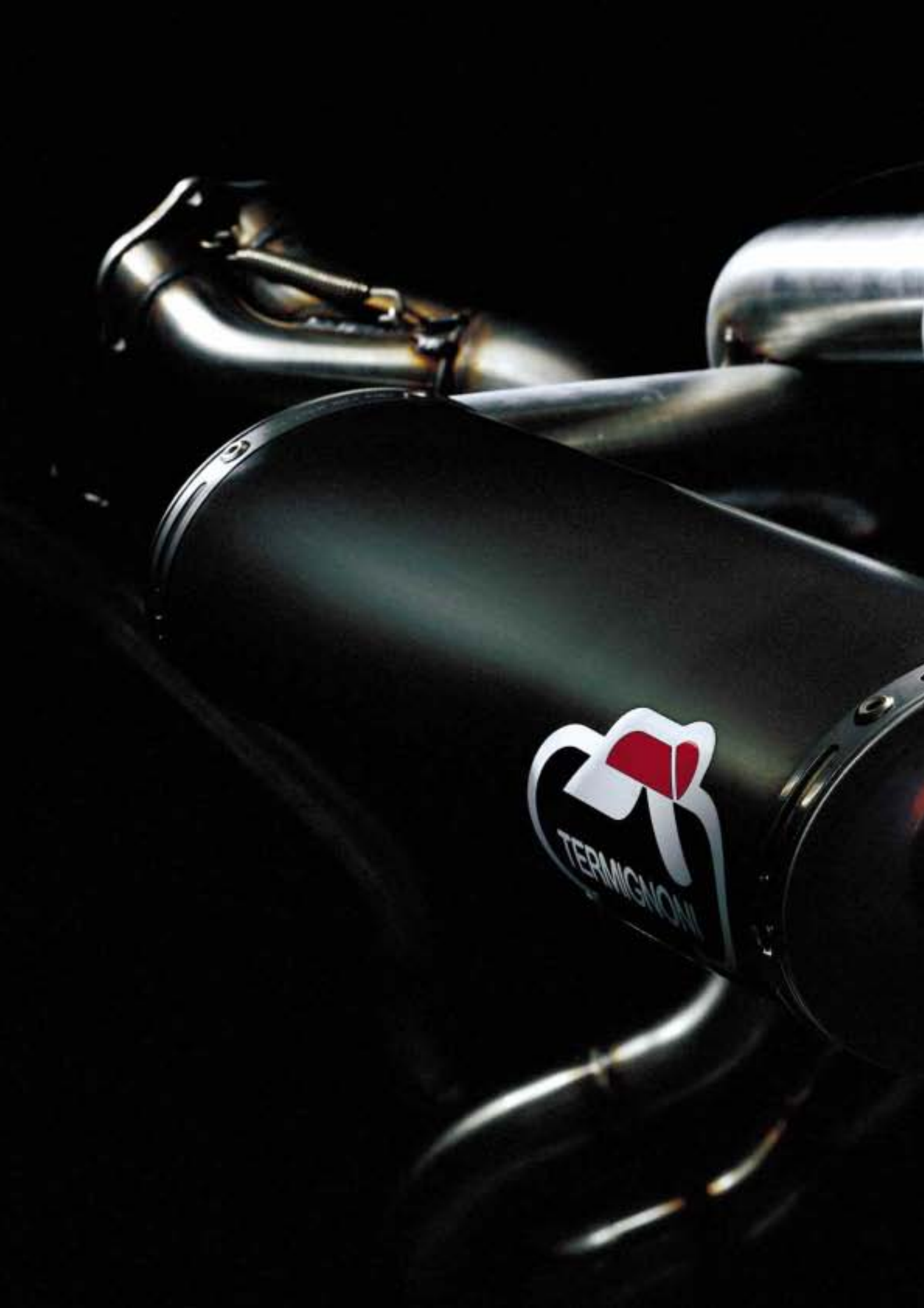
SERIE DISCHI FRIZIONE
SET OF CLUTCH PLATES
JEU DE DISQUES EMBRAYAGE
KUPPLUNGSSCHEIBENSATZ

03041
Serie completa dischi frizione in carbonio
Complete set of carbon clutch plates
Jeu complet de disques embrayage en carbone
Kompletter satz-Kupplungsscheiben aus Kohlefaser

03041/1687
Serie completa dischi frizione sinterizzati
Complete set of sintered clutch plates
Jeu complet de disques embrayage frittés
Kompletter satz-gesinterte Kupplungsscheiben

RADIATORE ACQUA
WATER COOLER
RADIATEUR EAU
WASSERKÜHLER

16180 ⚠
Radiatore acqua maggiorato 996/916/748 Racing
Oversized water cooler 996/916/748 Racing
Radiateur eau majoré 996/916/748 Racing
Vergrößerter Wasserkühler 996/916/748 Racing


TERMIGNONI

SCARICHI
EXHAUST SYSTEM
POTS D'ECHAPPEMENT
AUSPUFFANLAGEN

SCARICHI RACING
RACING EXHAUST
POTS D'ECHAPPEMENT RACING
RACING AUSPUFFANLAGEN

COPPIE SILENZIATORI
SETS OF SILENCERS
COUPLES DE SILENCIEUX
SCHALLDÄMPFER PAAR

07392TA ⚠
Alluminio Ø 45 996/916/748
Alluminium Ø 45 996/916/748
Alluminium Ø 45 996/916/748
Aluminium Ø 45 996/916/748

07392TT ⚠
Titanio Ø 45 996/916/748
Titanium Ø 45 996/916/748
Titane Ø 45 996/916/748
Titan Ø 45 996/916/748

07392TC ⚠
Carbonio Ø 45 996/916/748
Carbon fiber Ø 45 996/916/748
Corbone Ø 45 996/916/748
Kohlefaser Ø 45 996/916/748

EPROM / EPROM CHIPS

07392TA - 07392TC - 07392TT

08054/11
996 Silenziatori Racing
996 Silencers Racing
996 Silencieux Racing
996 Schalldämpfer Racing
08054/1
916 Monoposto '94 silenziatori Racing
916 Solo-seat '94, silencers Racing
916 Monoplace '94 silencieux Racing
916 Monoposto '94 Schalldämpfer Racing
08054/3
916 Biposto silenziatori Racing
916 Twin-seat silencers Racing
916 Biplace silencieux Racing
916 Biposto Schalldämpfer Racing
08054/6
748 Biposto silenziatori Racing
748 Twin-seat silencers Racing
748 Biplace silencieux Racing
748 Biposto Schalldämpfer Racing
08054/15
748R Silenziatori Racing
748R Silencers Racing
748R Silencieux Racing
748R Schalldämpfer Racing

07394TC ⚠
Coppia silenziatori in carbonio con raccordo Ø 50 (Tipo SP/SPS) 996/916/748
Carbon fiber set silencers with fitting Ø 50 (Type SP/SPS) 996/916/748
Couple de silencieux en carbone avec raccord Ø 50 (Tipe SP/SPS) 996/916/748
Schalldämpfer aus Kohlefaser mit Anschluß Ø 50 (Tipen SP/SPS) 996/916/748

07394TT ⚠
Coppia silenziatori in titanio con raccordo Ø 50 (Tipo SP/SPS) 996/916/748
Titanium set silencers with fitting Ø 50 (Type SP/SPS) 996/916/748
Couple de silencieux en titane avec raccord Ø 50 (Tipe SP/SPS) 996/916/748
Schalldämpfer aus Titan mit Anschluß Ø 50 (Tipen SP/SPS) 996/916/748

EPROM / EPROM CHIPS

07394TC - 07394TT

08054/22
996 Silenziatori Ø 50
996 Silencers Ø 50
996 Silencieux Ø 50
996 Schalldämpfer Ø 50

08054/19
916 Monoposto '94 silenziatori Ø 50
916 Solo-seat '94, silencers Ø 50
916 Monoplace '94 silencieux Ø 50
916 Monoposto '94 Schalldämpfer Ø 50

08054/20
916 Biposto silenziatori Ø 50
916 Twin-seat silencers Ø 50
916 Biplace silencieux Ø 50
916 Biposto Schalldämpfer Ø 50

08054/17
748 Biposto silenziatori Ø 50
748 Twin-seat silencers Ø 50
748 Biplace silencieux Ø 50
748 Biposto Schalldämpfer Ø 50

08054/18
748SPS Silenziatori Ø 50
748SPS Silencers Ø 50
748SPS Silencieux Ø 50
748SPS Schalldämpfer Ø 50

08054/16
748R Silenziatori Ø 50
748R Silencers Ø 50
748R Silencieux Ø 50
748R Schalldämpfer Ø 50

GRUPPI SCARICO 996/916/748
EXHAUST ASSEMBLIES 996/916/748
SOUS-ENSEMBLES D'ÉCHAPPEMENT 996/916/748
AUSPUFFEINHEITEN 996/916/748

07397TC ⚠
Gruppo completo Ø 50 inox carbonio con protezione calore scarico
Complete assembly Ø 50 in corrosion-resistant carbon with exhaust heat insulation
Sous-ensemble complet Ø 50 en carbone inox avec protection contre la chaleur
Komplette Ø 50 Einheit aus Kohlefaser mit Auspuffwärmeschutz

07397TT ⚠
Gruppo completo Ø 50 in titanio con protezione calore scarico
Complete assembly Ø 50 Titanium with exhaust heat insulation
Sous-ensemble complet Ø 50 en titane avec protection contre la chaleur
Komplette Ø 50 in Titan mit Auspuffwärmeschutz

EPROM / EPROM CHIPS

07397TC - 07397TT

08054/14
996 Gruppo completo Ø 50
996 Complete assembly Ø 50
996 Groupe complet Ø 50
996 Komplette Einheit Ø 50

08054/26
996SPS/916SPS Gruppo completo Ø 50
996SPS/916SPS Complete assembly Ø 50
996SPS/916SPS Groupe complet Ø 50
996SPS/916SPS Komplette Einheit Ø 50

08054/2
916 Monoposto '94 gruppo completo Ø 50
916 Solo-seat '94, complete assembly Ø 50
916 Monoplace '94 Groupe complet Ø 50
916 Monoposto '94 komplette Einheit Ø 50

08054/4
916 Biposto gruppo completo Ø 50
916 Twin-seat complete assembly Ø 50
916 Biplace Groupe complet Ø 50
916 Biposto komplette Einheit Ø 50

08054/5
916SP Gruppo completo Ø 50
916SP Complete assembly Ø 50
916SP Groupe complet Ø 50
916SP Komplette Einheit Ø 50

08054/7
748 Biposto gruppo completo Ø 50
748 Twin-seat complete assembly Ø 50
748 Biplace Groupe complet Ø 50
748 Biposto komplette Einheit Ø 50

08054/8
748SPS Gruppo completo Ø 50
748SPS Complete assembly Ø 50
748SPS Groupe complet Ø 50
748SPS Komplette Einheit Ø 50

08054/25
748R Gruppo completo Ø 50
748R Complete assembly Ø 50
748R Groupe complet Ø 50
748R Komplette Einheit Ø 50

GRUPPI SCARICO 996/916
EXAUST ASSEMBLIES 996/916
SOUS-ENSEMBLES D'ÉCHAPPEMENT 996/916
AUSPUFFEINHEITEN 996/916

07398TC ⚠
Gruppo completo Ø 52 inox carbonio con protezione calore scarico
Complete assembly Ø 52 in corrosion-resistant carbon with exhaust heat insulation
Sous-ensemble complet Ø 52 en carbone inox avec protection contre la chaleur
Komplette Ø 52 Einheit aus Kohlefaser mit Auspuffwärmeschutz

07398TT ⚠
Gruppo completo Ø 52 in titanio con protezione calore scarico
Complete assembly Ø 52 Titanium with exhaust heat insulation
Sous-ensemble complet Ø 52 en titane avec protection contre la chaleur
Komplette Ø 52 Einheit in Titan mit Auspuffwärmeschutz

EPROM / EPROM CHIPS

07398TC - 07398TT

08054/23
996 Gruppo completo Ø 52
996 Complete assembly Ø 52
996 Groupe complet Ø 52
996 Komplette Einheit Ø 52

08054/24
996SPS/916SPS Gruppo completo Ø 52
996SPS/916SPS Complete assembly Ø 52
996SPS/916SPS Groupe complet Ø 52
996SPS/916SPS Komplette Einheit Ø 52

08054/21
916 Biposto gruppo completo Ø 52
916 Twin-seat complete assembly Ø 52
916 Biplace groupe complet Ø 52
916 Biposto Komplette Einheit Ø 52

08054/5
916 SP Gruppo completo Ø 52
916 SP Complete assembly Ø 52
916 SP Groupe complet Ø 52
916 SP Komplette Einheit Ø 52

COPPIE SILENZIATORI OMOLOGATI
SETS OF APPROVED SILENCERS
COUPLES DE SILENCIEUX HOMOLOGUÉS
SCHALLDÄMPFER PAAR, TYPENGEPRÜFT

961027AAA
Carbonio Ø 45 996/916/748
Carbon fiber Ø 45 996/916/748
Corbone Ø 45 996/916/748
Kohlefaser Ø 45 996/916/748

Attenzione:
Il codice 961027AAA può utilizzare l'eprom standard
Warning:
Item 961027AAA is compatible with the standard Eprom chip
Attention:
Le code 961027AAA peut utiliser l'eprom standard
Achtung:
Die Kennummer 961027AAA ist mit dem Standard-Eprom kompatibel

RICAMBI SILENZIATORI
SPARE PARTS FOR SILENCERS
PIÉCES DÉTACHÉES POUR SILENCIEUX
ERSATZTEILE FÜR SCHALLDÄMPFER

07405TA ⚠
Revisione silenziatore in alluminio
Aluminium silencer overhaul kit
Révision en aluminium silencieux
Überholungsteile für Schalldämpfer aus Aluminium

07405TC ⚠
Revisione silenziatore in carbonio
Silencer overhaul kit, carbon
Révision silencieux en carbone
Überholungsteile für Schalldämpfer aus Kohlefaser

07405TT ⚠
Revisione silenziatore in titanio
Titanium silencer overhaul kit
Révision en titane silencieux
Überholungsteile für Schalldämpfer in Titan

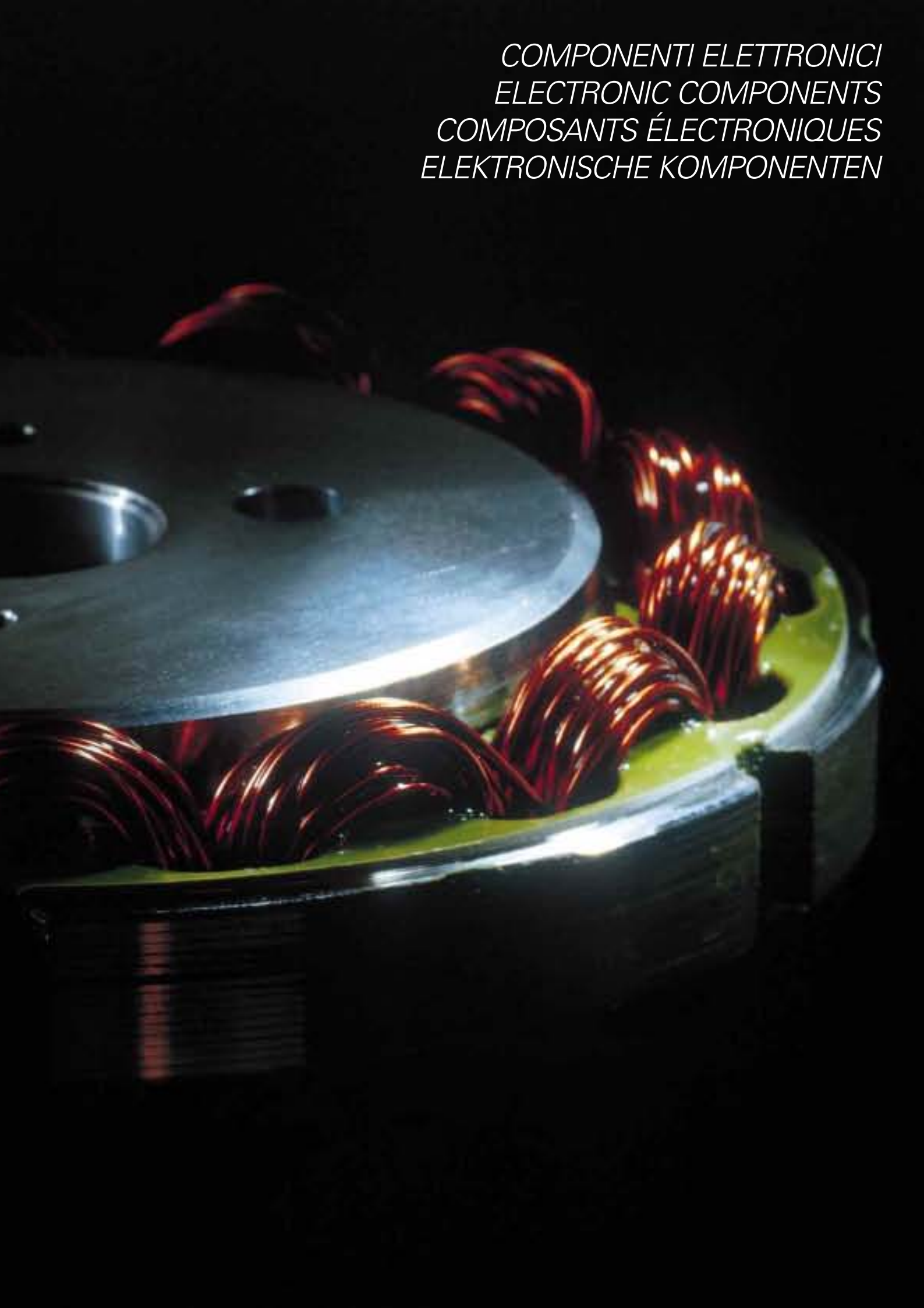
07413HS
Kit fonoassorbente per revisione silenziatore
Sound-dampening kit for silencer overhaul
Kit matière insonorisante pour révision silencieux
Satz - Schalldämpfmaterial für Schalldämpferüberholung

07414
Fascetta silenziatore
Silencer strap
Serre-flex de silencieux
Schelle für Schalldämpfer

07251
Molla fissaggio silenziatore
Silencer clip
Ressort fixation silencieux
Befestigungsfeder für Schalldämpfer

22026
Decalcomania Termignoni (1 pz)
Termignoni sticker (1 pcs)
Decalcomania Termignoni (1 pcs)
Termignoni Aufkleber (1 stck)

COMPONENTI ELETTRONICI
ELECTRONIC COMPONENTS
COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES
ELEKTRONISCHE KOMPONENTEN



COMPONENTI ELETTRONICI
ELECTRONIC COMPONENTS
COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES
ELEKTRONISCHE KOMPONENTEN

ALTERNATORE
ALTERNATOR
ALTERNATEUR
DREHSTROMGENERATOR

09095 ⚠
Alternatore completo 180W 916/748 strada fino al '97
Complete 180W alternator 916/748 Road until '97
Alternateur complet 180W 916/748 strada jusqu'à '97
Kompletter 180W-Drehstromgenerator 916/748 Strada bis '97

09139 ⚠
Kit boccole per montaggio alternatore 180W fino al '97
Kit of mounting bushings for 180W alternator until '97
Kit bagues pour montage alternateur 180W jusqu'à '97
Satz - Buchsen für Montage des 180W-Drehstromgenerators bis '97

STRUMENTAZIONE
INSTRUMENTATION
INSTRUMENTATION
INSTRUMENTE

10029
Termometro temperatura acqua Racing
Water temperature meter Racing
Thermométre température eau Racing
Thermometer für Wassertemperatur Racing

10092
Contagiri elettronico 996/916/748 Racing
Electronic tachometer 996/916/748 Racing
Compte-tours électronique 996/916/748 Racing
Elektronischer Drehzahlmesser 996/916/748 Racing

CAMBIO ELETTRONICO
ELECTRONIC GEARCHANGE
SELECTION VITESSES ELECTRONIQUE
UNTERSCHIED

09107 ⚠
Cambio elettronico QSG
QSG electronic gearchange
Sélection vitesses électronique QSG
Unterschied QSG

Tutte le parti vengono ricavate esclusivamente da profilati in lega leggera di Alluminio, Ergal e Avional, per mezzo di macchinari ad altissima tecnologia e con precisione micrometrica che garantiscono qualità eccellenti per ogni singola parte. Tutte le superfici vengono inoltre trattate con ossidazione anodica che mantiene inalterato nel tempo il livello estetico dei prodotti. Tutti i kit vengono forniti con relative istruzioni di montaggio per agevolare l'operazione, che comunque consigliamo di fare eseguire da personale qualificato. DPM garantisce per la loro linea prodotti standard di qualità elevatissima tali da ricevere l'approvazione "TUV" sui sistemi di produzione.

All the accessories are made of Ergal, Avional and Light Alloy, manufactured with micro precision by high technology machines; this guarantees the excellent quality of all parts. The surfaces are treated with anodic oxidation, so to maintain the products lustre. All the kits are supplied with Italian/English instructions, in order to ease installation. (The manufacturing proceedings are TUV certified).

Toutes les pièces sont exclusivement obtenues à partir de profilés en alliage léger d'Aluminium, Ergal et Avional, avec l'utilisation des machines 'high tech', dont la précision micrométrique garantit une qualité excellente, quelle que soit la partie traitée. Toutes les surfaces ont subi un traitement d'oxydation anodique afin de maintenir inaltérée dans le temps la qualité esthétique des produits. Tous les kits sont livrés complétés de consignes de montage en italien/anglais afin de faciliter l'opération, que nous conseillons toutefois de faire exécuter par un personnel qualifié. DPM garantit pour sa propre ligne de produits des niveaux de qualité tellement élevés, que nos systèmes de fabrication ont obtenu l'agrément "TÜV".

Alle Teile werden Hinblick auf die Gewährleistung herausragender Qualität in allen ihren Einzelbereichen unter Anwendung von hochtechnologischen Maschinen und mit mikrometrischer Präzision ausschließlich aus Profilen in Leichtmetallegierung wie Aluminium, Ergal und Avional herausgearbeitet. Darüber hinaus werden alle Flächen einer anodischen Oxydation unterzogen, die dafür sorgt, daß ihr ästhetischer Aspekt auch über die Zeit hinweg unverändert beibehalten bleibt. Alle Bausätze werden mit einer entsprechenden Montageanleitung in Italienisch/Englisch geliefert, um die Montage, die Sie jedoch von Fachpersonal durchführen lassen sollten, zu erleichtern. Die DPM garantiert für Ihre Produktlinie gehobene Qualitätsstandards, die den Erhalt der Zertifikation der Produktionssysteme seitens des „TÜV" ermöglicht haben.

AVVERTENZE
Gli articoli illustrati dalla pagina 36 alla pagina 39 rispecchiano 2 versioni disponibili, la spazzolata, e la lucida. Il solo codice numerico e il codice numerico + la lettera S è = alla spazzolata, il codice numerico + la lettera P è = al lucido.

WARNING
The illustrations from page 36 to page 39 are examples of two versions available (matte finished version) The code number alone and the code number + "S" = matte finished version , and the code number + "P" = polished version.

AVERTISSEMENTS
Les articles présentés de la page 36 à la page 39 illustrent 2 versions disponibles, la version satinée argent et brillante. Le code numérique et le code numerique + la lettre S indique la version satinée argent, et le code numérique + la lettre P indique la version brillante.

HINWEISE
Die auf den Seiten 36–39 dargestellten Artikel zeigen 2 verfügbaren Versionen: die Silber Matte Version, und die glanz pollierte Version. Die Artikelnummer und die Artikelnummer Buchstabe S ist = die Silber Matte Version, und die Artikelnummer + Buchstabe P = die Glanzversion.

ALLUMINIO LAVORATO DAL PIENO
CNC MANICHED FROM BILLET ALUMINIUM
ACCESSOIRES EN ALUMINIUM USINES DANS LA MASSE
BEARBEITET AUS DEM VOLLEN ALUMINIUM

97048SAAA / 97048PAAA
Coperchio frizione aperto race
Slotted clutch cover, Race
Cache embrayage ouvert race
Offener Kupplungsdeckel Race

97049SAAA / 97049PAAA
Coperchio frizione aperto superace
Slotted clutch cover, Superace
Cache embrayage ouvert Superace
Offener Kupplungsdeckel Superace

26024 / 26024P
Coperchio pignone
Front sprocket casing
Cache pignon
Ritzelabdeckung

97057SAAA
Set pedane regolabili
Complete set of adjustable footpegs
Kit jeu repose-pieds reglable complet
Satz Einstellbare Fußrasten

26018 / 26018B / 26018P **10**
Carterino ispezione fase
Inspection hole cover
Cache trou d'inspection de la phase
Deckel für Phaseninspektion

97050S00B
Coppia leve race
Set of lever Race
Couples de leviers race
Lenkerpaar Race

97053SAAA
Contrappeso manubrio
Handlebar counterweight
Contre-poids de guidon
Lenkergegengewicht

97054SAAA / 97054PAAA
Kit indicatori di direzione (4pz)
Indicator lamp kit (4pcs)
Kit clignotant (4pcs)
Satz Fahrtrichutungnzeige (4stuck)

97055SAAA / 97055PAAA
Coppia specchi estensibili
Set of extensibles mirror
Couples de rètroviseur extensibles
Ruckspiegelpaar aus ziehbar

97058SAAA
Registri forcelle
Fork adjustment
Règlage fourche
Telegabelkappchen

MANUBRI, PEDANE, AMMORTIZZATORE DI STERZO
HANDLEBARS, FOOTPEGS, STEERING DAMPERS
GUIDONS, REPOSE-PIEDS, AMORTISSEUR DE DIRECTION
LENKER, FUßRASTEN, LENKUNGSDÄMPFER

MANUBRI, PEDANE, AMMORTIZZATORI DI STERZO
HANDLEBARS, FOOTPEGS, STEERING DAMPERS
GUIDONS, REPOSE-PIED, AMORTISEUR DE DIRECTION
LENKER, FUSSRASTER, LENKUNGSDÄMPFER

MANUBRI
HANDLEBARS
GUIDONS
LENKER

12079
Tubo manubrio mod. originale
Handlebar tube, standard model
Tube guidon mod. d'origine
Lenkerrohr, Originalmodell

12069
Coppia manopole migrip
Set of migrip twistgrips
Couple de poignées Migrip
Paar Migrip-Griffe

12066
Coppia semimanubri racing forc. Showa
Set of racing handlebars for Showa fork
Couple demi-guidons Racing fourche Showa
Lenkerhälftenpaar Racing für Showa-Gabel

12078
Coppia morsetti racing forc. Showa per tubo manubrio originale con piastrina per serbatoio olio frizione
Set of racing clamp Showa fork for standard model handlebar tube with plate for clutch oil tank
Couple étau Racing fourche Showa pour tube guidon mod. d'origine avec plaquet pour reservoir d'huile embrayage
Klammer paar Racing Showa-Gabel für Lenkerrohre Originalmodell aus plättken für kupplungs Tanc

AMMORTIZZATORI DI STERZO
STEERING DAMPERS
AMORTISSEUR DE DIRECTION
LENKUNGSDÄMPFER

14081
Ammortizzatore di sterzo Ohlins
Ohlins steering damper
Amortisseur de direction Ohlins
Lenkungsdämpfer Ohlins

14082
Attacco ammortizzatore di sterzo Ohlins
Ohlins steering damper mount
Fixation de amortisseur de direction Ohlins
Anschluß für Lenkungsdämpfer Ohlins

966004AAA
Kit ammortizzatore di sterzo completo
Complete steering damper kit
Kit amortisseur de direction complet
Satz - kompletter Lenkungsdämpfer

PEDANE
FOOTPEGS
REPOSE - PIEDS
FUSSRASTEN

13028
Set pedane complete in carbonio
(cambio rovesciato)
Complete set of lcarbon footpegs
(reversed gearbox)
Jeu de repose-pieds complet en carbone
(sélection v. inversée)
Komplette satz Fußrasten aus Kohlefaser
(umgekehrte Schaltung)

13022
Set pedane complete in ergal
(cambio rovesciato)
Complete set of light-alloy (ergal) footpegs
(reversed gearbox)
Jeu de repose-pieds complet en ergal
(sélection v. inversée)
Komplette satz Fußrasten in Ergal
(umgekehrte Schaltung)

13024
Set pedane complete in ergal (cambio normale)
Complete set of light-alloy (ergal) footpegs
(standard gearbox)
Jeu de repose-pieds complet en ergal
(sélection v. standard)
Satz Fußrasten in Ergal (normale Schaltung)

13014
Pedale cambio completo (ricambio Kit 13022)
Complete gearchange pedal (included in kit 13022)
Pédale de sélection v. complète (pièce détachée Kit 13022)
Komplettes Schaltpedal (Ersatzteil satz 13022)

13025
Pedale freno completo
Complete brake pedal
Pédale frein complète
Komplettes Bremspedal

13026
Pedalino poggiapiedi
Footpeg
Petit repose-pieds
Fußabstellraste

13027
Eccentrico pedale cambio/freno (ricambio kit 13024)
Gearchange/brake pedal eccentric (included in kit 13024)
Excentrique pédale sélecteur/frein (pièce de rechange Kit 13024)
Exzenter Bremspedalanschlag (Ersatzteil satz 13024)

13033
Pedale cambio completo (ricambio Kit 13024)
Complete gearchange pedal (included in kit 13024)
Pédale de sélection v. complète (pièce détachée Kit 13024)
Komplettes Schaltpedal (Ersatzteil satz 13024)

VALVOLE DI SFIATO
BREATHER VALVE
SOUPAPE DE DÉCHARGE
ENTLÜFTUNGSVENTIL

14089AB
Valvola sfiato olio in ergal anodizzata lucida
Polished, anodized ergal oil breather valve
Soupape de purge huile en ergal anodisé brillant
Ölentlüftungsventil in Ergal, glänzend eloxiert

14089G
Valvola sfiato olio in ergal anodizzata oro
Gold-anodized ergal oil breather valve
Soupape de purge huile en ergal anodisé or
Ölentlüftungsventil in Ergal, gold eloxiert

14089B
Valvola sfiato olio in ergal anodizzata blu
Blue-anodized ergal oil breather valve
Soupape de purge huile en ergal anodisé bleu
Ölentlüftungsventil in Ergal, blau eloxiert

14089N
Valvola sfiato olio in ergal anodizzata grigio
Grey-anodized ergal oil breather valve
Soupape de purge huile en ergal anodisé gris
Ölentlüftungsventil in Ergal, grau eloxiert

REGISTRI FORCELLE
FORK ADJUSTMENT
RÈGLAGE FOURCHE
TELEGABELKÄPPCHEN

14086AB
Registro in ergal lucido con ammortizzatori
Polished ergal adjuster for shock absorbers
Réglage en ergal brillant pour amortisseurs
Einstellvorrichtung in glänzendem
Ergal für Federbeine

14086B
Registro in ergal anodizzato blu per ammortizzatori
Blue-anodized ergal adjuster for shock absorbers
Réglage en ergal anodisé bleu pour amortisseurs
Einstellvorrichtung in Ergal, blau eloxiert für
Federbeine

14086G
Registro in ergal anodizzato oro per ammortizzatori
Gold-anodized ergal adjuster for shock absorbers
Réglage en ergal anodisé or pour amortisseurs
Einstellvorrichtung in Ergal, gold eloxiert
für Federbeine

14086N
Registro in ergal anodizzato grigio per ammortizz.
Grey-anodized ergal adjuster for shock absorbers
Réglage en ergal anodisé gris pour amortisseurs
Einstellvorrichtung in Ergal, grau eloxiert
für Federbeine

VITI SPECIALI IN TITANIO
SPECIAL TITANIUM SCREWS
VIS SPÉCIALES EN TITANE
SPEZIALSCHRAUBEN IN TITAN

700100012
Kit viti titanio per dischi e pinze freni 916Sps/748 dal '98 e 996/748 dal '99 (15 pz)
Titanium screw set for disc and brake caliper 916Sps/748 from '98 and 996/748 '99 onward (15 pcs)
Kit vis titane pour disques et étriers de frein 916Sps/748 à partir de '98 et 996/748 à partir de '99 (15 pcs)
Satz Titan-Schrauben für Bremsscheiben und –sättel 916Sps/748 ab '98 und 996/748 ab '99 (15 stck)

700100013
Kit viti titanio per trapezio e forcella (10 pz) 996/916/748 Titanium screw set for trapezium and fork 996/916/748 (10 pcs)
Kit vis titane pour trapèze et forche 996/916/748 (10 pcs)
Satz Titan-Schrauben für Trapez und Gabel 996/916/748 (10 stck)

700100014
Kit viti titanio per pedane 996SPS/916Sp-Sps/748 (4 pz)
Titanium screw set for board 996SPS/916Sp-Sps/748 (4 pcs)
Kit vis titane pour repose-pied 996SPS/916Sp-Sps/748 (4 pcs)
Satz Titan-Schrauben für Fußraster 996SPS/916Sp-Sps/748 (4 stck)

700100015
Kit viti titanio per leve freno/frizione e manubrio 996/916/748 (15 pz)
Titanium screw set for brake/clutch levers and handlebar 996/916/748 (15 pcs)
Kit vis titane pour leviers de frein/embrayage et guidon 996/916/748(15 pcs)
Satz Titan-Schrauben für Brems/Kupplungshebel 996/916/748 (15 stck)

700100016
Kit viti titanio per pedane 996/916/748 biposto (8 pz)
Titanium screw set for footpegs 996/916/748 biposto (8 pcs)
Kit vis titane pour repose-pied 996/916/748 biposto (8 pcs)
Satz Titan-Schrauben für Fußrasten 996/916/748 biposto (8 stck)

700100017
Kit viti titanio per dischi e pinze freni 916/748 biposto fino al '98 (16 pz)
Titanium screw set for disc and brake caliper 916/748 biposto until '98 (16 pcs)
Kit vis titane pour disques et étriers de frein 916/748 biposto jusqu'en '98 (16 pcs)
Satz Titan-Schrauben für Bremsscheiben und -sättel 916/748 biposto bis '98 (16 stck)

VITI SPECIALI IN ERGAL
SPECIAL ERGAL SCREWS
VIS SPÉCIALES EN ERGAL
SPEZIALSCHRAUBEN IN ERGAL

700200001B
*Kit viti ergal **blu** per tappo serbatoio per tutti i modelli (5 pz)*
***Blue** ergal screw set for tank top for all models (5 pcs)*
*Kit vis ergal **bleu** pour bouchon réservoir pour tous les modèles (5 pcs)*
*Satz Ergal **Blau** Schrauben für Tankverschluß aller Modelle (5 stck)*

700200001G
*Kit viti ergal **oro** per tappo serbatoio per tutti i modelli (5 pz)*
***Gold** ergal screw set for tank top for all models (5 pcs)*
*Kit vis ergal **or** pour bouchon réservoir pour tous les modèles (5 pcs)*
*Satz Ergal **Gold** Schrauben für Tankverschluß aller Modelle (5 stck)*

700200001N
*Kit viti ergal **grigio** per tappo serbatoio per tutti i modelli (5 pz)*
***Grey** ergal screw set for tank top for all models (5 pcs)*
*Kit vis ergal **gris** pour bouchon réservoir pour tous les modèles (5 pcs)*
*Satz Ergal **Grau** Schrauben für Tankverschluß aller Modelle (5 stck)*

700200006B
*Kit viti ergal **blu** per motore 996/916/748 (26 pz)*
***Blue** ergal screw set for engine 996/916/748 (26 pcs)*
*Kit vis ergal **bleu** pour moteur 996/916/748 (26 pcs)*
*Satz Ergal **Blau** Schrauben für Motor 996/916/748 (26 stck)*

700200006G
*Kit viti ergal **oro** per motore 996/916/748 (26 pz)*
***Gold** ergal screw set for engine 996/916/748 (26 pcs)*
*Kit vis ergal **or** pour moteur 996/916/748 (26 pcs)*
*Satz Ergal **Gold** Schrauben für Motor 996/916/748 (26 stck)*

700200006N
*Kit viti ergal **grigio** per motore 996/916/748 (26 pz)*
***Grey** ergal screw set for engine 996/916/748 (26 pcs)*
*Kit vis ergal **gris** pour moteur 996/916/748 (26 pcs)*
*Satz Ergal **Grau** Schrauben für Motor 996/916/748 (26 stck)*

RUOTE
WHEELS
ROUES
RÄDER

RUOTE
WHEELS
ROUES
RÄDER

RUOTE IN MAGNESIO RACING
RACING WHEELS IN MAGNESUM
ROUES EN MAGNESUM RACING
RACING RÄDER AUS MAGNESIUM

15027G ⚠
Ruota anteriore "Gold Classic" 3.50x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Front wheel "Gold Classic" 3.50x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue avant "Gold Classic" 3,50x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Vorderrad "Gold Classic" 3.50x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

15027N ⚠
Ruota anteriore "Black Racing" 3.50x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Front wheel "Black Racing" 3.50x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue avant "Black Racing" 3,50x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Vorderrad "Black Racing" 3.50x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

15026G600 ⚠
Ruota posteriore "Gold Classic" 6.00x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Rear wheel "Gold Classic" 6.00x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue arrière "Gold Classic" 6,00x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Hinterrad "Gold Classic" 6.00x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

15026G575 ⚠
Ruota posteriore "Gold Classic" 5.75x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Rear wheel "Gold Classic" 5.75x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue arrière "Gold Classic" 5.75x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Hinterrad "Gold Classic" 5.75x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

15026G550 ⚠
Ruota posteriore "Gold Classic" 5.50x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Rear wheel "Gold Classic" 5.50x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue arrière "Gold Classic" 5.50x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Hinterrad "Gold Classic" 5.50x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

15026N600 ⚠
Ruota posteriore "Black Racing" 6.00x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Rear wheel "Black Racing" 6.00x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue arrière "Black Racing" 6,00x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Hinterrad "Black Racing" 6.00x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

15026N575 ⚠
Ruota posteriore "Black Racing" 5.75x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Rear wheel "Black Racing" 5.75x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue arrière "Black Racing" 5.75x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Hinterrad "Black Racing" 5.75x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

15026N550 ⚠
Ruota posteriore "Black Racing" 5.50x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Rear wheel "Black Racing" 5.50x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue arrière "Black Racing" 5.50x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Hinterrad "Black Racing" 5.50x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

RUOTE IN ALLUMINIO OMOLOGATE
WHEELS IN ALUMINIUM TYPE-APPROVED
ROUES EN ALUMINIUM HOMOLOGUÉES
RÄDER AUS ALUMINIUM ZULASSUNG

15057G
Ruota anteriore "Gold Classic" 3.50x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Front wheel "Gold Classic" 3.50x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue avant "Gold Classic" 3,50x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Vorderrad "Gold Classic" 3.50x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

15057N
Ruota anteriore "Black Racing" 3.50x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Front wheel "Black Racing" 3.50x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue avant "Black Racing" 3,50x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Vorderrad "Black Racing" 3.50x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

15058G600
Ruota posteriore "Gold Classic" 6.00x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Rear wheel "Gold Classic" 6.00x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue arrière "Gold Classic" 6.00x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Hinterrad "Gold Classic" 6.00x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

15058G575
Ruota posteriore "Gold Classic" 5.75x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Rear wheel "Gold Classic" 5.75x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue arrière "Gold Classic" 5.75x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Hinterrad "Gold Classic" 5.75x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

15058N600
Ruota posteriore "Black Racing" 6.00x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Rear wheel "Black Racing" 6.00x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue arrière "Black Racing" 6.00x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Hinterrad "Black Racing" 6.00x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

15058N575
Ruota posteriore "Black Racing" 5.75x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Rear wheel "Black Racing" 5.75x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue arrière "Black Racing" 5.75x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Hinterrad "Black Racing" 5.75x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

DADO RUOTA
WHEEL NUT
ECROU DE ROUE
RÄDER MUTTER

15044
Dado ruota posteriore in ergal
996/916 /748 strada-SP-SPS
Light-alloy (ergal) nut for rear wheel
996/916/748 Road-SP-SPS
Ecrou de roue arrière en ergal
996/916/748 strada-SP-SPS
Mutter für Hinterrad in Ergal
996/916/748 Strada-SP-SPS

RUOTE IN MAGNESIO E CARBONIO OMOLOGATE
TYPE-APPROVED WHEELS IN MAGNESUM AND CARBON
ROUES EN MAGNESUM ET CARBONE HOMOLOGUÉES
ZULASSUNG RÄDER AUS MAGNESIUM UND KOHLEFASER

968090AAA
Ruota anteriore 3.50x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Front wheel 3.50x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue avant 3,50x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Vorderrad 3.50x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

968171AAA
Ruota posteriore 6.00x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Rear wheel 6.00x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue arrière 6.00x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Hinterrad 6.00x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

968091AAA
Ruota posteriore 5.50x17 per 996/916/748 strada-SP-SPS
Rear wheel 5.50x17 for 996/916/748 Road-SP-SPS
Roue arrière 5.50x17 pour 996/916/748 strada SP-SPS
Hinterrad 5.50x17 für 996/916/748 Strada-SP-SPS

TRASMISSIONE FINALE
FINAL DRIVE
TRANSMISSION FINALE
SEKUNDÄRÜBERSETZUNGEN

TRASMISSIONE FINALE
FINAL DRIVE
TRANSMISSION FINALE
SEKUNDÄRÜBERSETZUNGEN

PIGNONI
FRONT SPROCKETS
PIGNONS
RITZEL

04165
Pignone Z14 spessore 6mm (520)
Front sprocket Z14, thickness 6 mm (520)
Pignon Z14 épaisseur 6 mm (520)
Ritzel Z14, Stärke 6 mm (520)

04168
Pignone Z15 spessore 6mm (520)
Front sprocket Z15, thickness 6 mm (520)
Pignon Z15 épaisseur 6 mm (520)
Ritzel Z15, Stärke 6 mm (520)

04050
Pignone Z14 spessore 7mm (525)
Front sprocket Z14, thickness 7 mm (525)
Pignon Z14 épaisseur 7 mm (525)
Ritzel Z14, Stärke 7mm (525)

04049
Pignone Z15 spessore 7mm (525)
Front sprocket Z15, thickness 7 mm (525)
Pignon Z15 épaisseur 7 mm (525)
Ritzel Z15, Stärke 7mm (525)

04169
Pignone Z14 alleggerito spessore 6mm (520)
Lightweight front sproc. Z14, thickness 6 mm (520)
Pignon Z14 allegé épaisseur 6 mm (520)
Ritzel Z14, Stärke 6 mm (520), leichte Ausführung

04170
Pignone Z15 alleggerito spessore 6mm (520)
Lightweight front sproc. Z15, thickness 6 mm (520)
Pignon Z15 allegé épaisseur 6 mm (520)
Ritzel Z15, Stärke 6 mm (520), leichte Ausführung

CATENE
CHAINS
CHAINE
KETTEN

04081
Catena Regina ORD1 110 maglie
Regina ORD1 chain, 110 links
Chaîne Regina ORD1 110 maillons
Kette, Typ Regina ORD1, 110 Glieder

04153
Catena Regina ORP1 110 maglie (525)
Regina ORP1 chain, 110 links (525)
Chaîne Regina ORP1 110 maillons (525)
Kette, Typ Regina ORP1, 110 Glieder (525)

CORONE IN LEGA
ALLOY SPROCKETS
COURONNES EN ALLIAGE
KETTENKRÄNZE IN LEGIERUNG

Corone in lega leggera (ergal) spessore 6mm (520)
Light alloy rear sprockets (ergal), thickness 6mm (520)
Couronnes en alliage léger (ergal) épaisseur 6 mm (520)
Kettenkränze in Leichtmetall (Ergal) Stärke 6mm (520)

04R18 Z34
04145 Z35
04146 Z36
04147 Z37
04148 Z38
04149 Z39
04150 Z40
04151 Z41
04152 Z42

Corone in lega leggera (ergal) spessore 7mm (525)
Light alloy rear sprockets (ergal), thickness 7 mm (525)
Couronnes en alliage léger (ergal) épaisseur 7 mm (525)
Kettenkränze in Leichtmetall (Ergal) Stärke 7mm (525)

04R19 Z34
04136 Z35
04137 Z36
04138 Z37
04139 Z38
04140 Z39
04141 Z40
04142 Z41
04144 Z42

IMPIANTO FRENANTE
SECTION BRAKING SYSTEM
SYSTEME DE FREINAGE
BREMSANLAGE

IMPIANTO FRENANTE
SECTION BRAKING SYSTEM
SYSTEME DE FREINAGE
BREMSANLAGE

POMPE FRENO/FRIZIONE
BRAKE/CLUTCH PUMPS
MAÌTRES-CYLINDRES FREIN/EMBRAYAGE
BREMS/KUPPLUNGSPUMPEN

16053 ⚠
Pompa freno anteriore radiale PS 19
Front brake radial pump PS 19
Maître-cylindre frein avant radial PS 19
Vordere Radial-Bremspumpe PS 19

16054 ⚠
Pompa frizione radiale PS 16
Clutch radial pump PS 16
Maître-cylindre embrayage radial PS 16
Radial-Kupplungspumpe PS 16

16196
Kit supporto serbatoi olio freni per 16053 e16129
Brake and fluid reservoir mount kit for 16053 and 16129
Kit support réservoir huile frein pour 16053 et 16129
Halterungssatz für Brems-für 16053 und 16129

16076
Serbatoio olio freno/frizione per pompe 16053/16054
Brake/clutch fluid reservoir for pumps 16053/16054
Réservoir huile frein/embrayage pour maîtres-cylindres 16053/16054
Brems/Kupplungsausgleichbehälter für Pumpen 16053/16054

12053 ⚠
Leva freno/frizione per pompe radiali (ricambio per 16053/16054)
Brake/clutch lever for radial pumps (spare for 16053/16054)
Levier frein/embrayage pour maîtres-cylindres radiaux (pièce détachée pour 16053/16054)
Brems/Kupplungshebel für Radialpumpen (Ersatzteil für 16053/16054)

16197
Kit supporto serbatoi olio frizione per 16054 e 16075
Clutch and fluid reservoir mount kit for 16054 and 16075
Kit support réservoir huile embrayage pour 16054 et 16075
Halterungssatz für Kupplungstank-für 16054 und 16075

16129
Serbatoio olio freno
Brake fluid reservoir
Réservoir huile frein
Ausgleichsbehälter für Bremsflüssigkeit

16075
Serbatoio olio frizione
Clutch fluid reservoir
Réservoir huile embrayage
Ausgleichbehälter für Kupplungsflüssigkeit

PINZE E DISCHI FRENO
BRAKE CALIPERS AND DISCS
ETRIERS ET DISQUES DE FREIN
BREMSZANGEN UND - SCHEIBEN

16176
Kit supporto serbatoio separato olio freni
Brake fluid reservoir separate mount kit
Kit support réservoir séparé huile freins
Haltersatz getrenntem für Bremsöltank

16059 ⚠
Pinza freno anteriore destra racing ricavata dal pieno 916/748 fino al '98
Front brake RH caliper, racing, machined from solid 916/748 until '98
Etrier de frein avant droit racing taillé dans la masse 916/748 jusqu'à '98
Bremszange für rechts vorne, Racing aus dem Vollen 916/748 bis '98

16060 ⚠
Pinza freno anteriore sinistra racing ricavata dal pieno 916/748
Front brake LH caliper, racing, machined from solid 916/748
Etrier de frein avant gauche racing taillé dans la masse 916/748
Bremszange für links vorne, Racing aus dem Vollen 916/748

16177
Kit supporto serbatoio separato olio frizione
Clutch fluid reservoir separate mount kit
Kit support réservoir séparé huile embrayage
Haltersatz für Ausgleichbehälter der Kupplung

96816500C
Piastrino adattatore per pinze 16059/16060 per M '00
Caliper connecting plate for 16059/16060 for M'00
Plate adaptateur pour pinces 16059/16060 pour M'00
Verbindungsplatteen für Zangen 16059/16060 für M'00

16063
Coppia pastiglie freno anteriore racing (morbide) 916/748 fino al '98
Set of front brake pads, Racing (soft) 916/748 until '98
Couple plaquettes de frein avant racing (souples) 916/748 jusqu'à '98
Paar Bremsbeläge für Vorderradbremse - Racing (weich) 916/748 bis '98

16195
Coppia pastiglie freno sinterizzate, anteriori racing per pinze dal mod. '99
Set of front sintered brake pads, Racing for front bracke from model '99
Couple plaquettes de frein avant frittés racing pour etriers a partir modèle '99
Paar Bremsbeläge für Vorderradbremse - Racing gesintert für bremszangen ab '99

16193
Disco freno anteriore flottante in acciaio
Front brake floating steel disc
Disque de frein avant flottant en acier
Schwimmend gelagerte Bremsscheibe aus Stahl

KIT TUBI FRENO
FRONT AND REAR BRAKE LINES
KIT TUBULURES DE FREIN
SATZ - BREMSLEITUNGEN

16132
Kit rivestito in kevlar con raccordi in ergal 996/748 dal '99
Kit of kevlar-coated lines with light-alloy (ergal) fittings 996/748 onward '99
Kit enrobé en kevlar avec raccords en ergal 996/748 à partir '99
Satz mit Ummantelung in Kevlar mit Anschlüssen in Ergal 996/748 ab '99

16099
Kit rivestito in kevlar con raccordi in ergal 916/748 strada-SP fino al '98
Kit of kevlar-coated lines with light-alloy (ergal) fittings 916/748 strada-SP fino al '98
Kit enrobé en kevlar avec raccords en ergal 916/748 strada-SP fino al '98
Satz mit Ummantelung in Kevlar mit Anschlüssen in Ergal 916/748 strada-SP fino al '98

TUBI FRIZIONE
CLUTCH TUBES
TUBULURES D'EMBRAYAGE
KUPPLUNGSLEITUNGEN

16115
Tubo rivestito in kevlar con raccordi in ergal
Kevlar-coated tube with light-alloy (ergal) fittings
Tubulure enrobée en kevlar avec raccords en ergal
Satz mit Ummantelung in Kevlar mit Anschlüssen in Ergal

RICAMBI IN AVIOFIBER
AV-FIBER SPARE PARTS
PIÈCES DÉTACHÉES EN FIBRES TYPE AVIATION
ERSATZTEILE IN AVIOFIBER

RICAMBI IN AVIOFIBER
AV-FIBER SPARE PARTS
PIÈCES DÉTACHÉES EN FIBRES TYPE AVIATION
ERSATZTEILE IN AVIOFIBER

CARENATURE
FAIRINGS
CARÉNAGE
VERKLEIDUNGSTEILE

18244
Carenatura completa strada 996/916/748
Complete fairing, Road 996/916/748
Carénage complet strada 996/916/748
Komplette Verkleidung, Strada 996/916/748

18132
Fiancata carena destra strada
RH side panel, Road
Flanc de carénage droit strada
Rechte Seitenverkleidung Strada

18246
Fiancata carena sinistra strada
LH side panel, Road
Flanc de carénage gauche strada
Linke Seitenverkleidung Strada

18134
Cupolino carena strada
Headlight fairing Road model
Nez de carénage strada
Fahrtwindschutz Strada

18110 ⚠
Carenatura completa Racing
Complete fairing ,Racing
Carénage complet Racing
Komplette Verkleidung Racing

18132/1
Fiancata carena destra Racing
RH side panel, Racing
Flanc de carénage droit Racing
Rechte Seitenverkleidung Racing

18133/1
Fiancata carena sinistra Racing
LH side panel, Racing
Flanc de carénage gauche Racing
Linke Seitenverkleidung Racing

18135 ⚠
Cupolino carena Racing
Racing headlight fairing
Nez de carénage Racing
Fahrtwindschutz Racing

SELLE
SEATS
SELLES
SÄTTEL

18093
Sella monoposto strada
Solo seat, Road
Selle monoplace strada
Sitzbank - Einsitzer Strada

18119 ⚠
Sella monoposto Racing
Solo seat, Racing
Selle monoplace Racing
Sitzbank - Einsitzer Racing

VETRI CUPOLINO
WINDSHIELDS
TRANSPARENTS DE BULLE
VERKLEIDUNGSSCHEIBEN

17076
Cuscino sella racing
Racing seat padding
Coussin de selle racing
Kissen für Sattel Racing

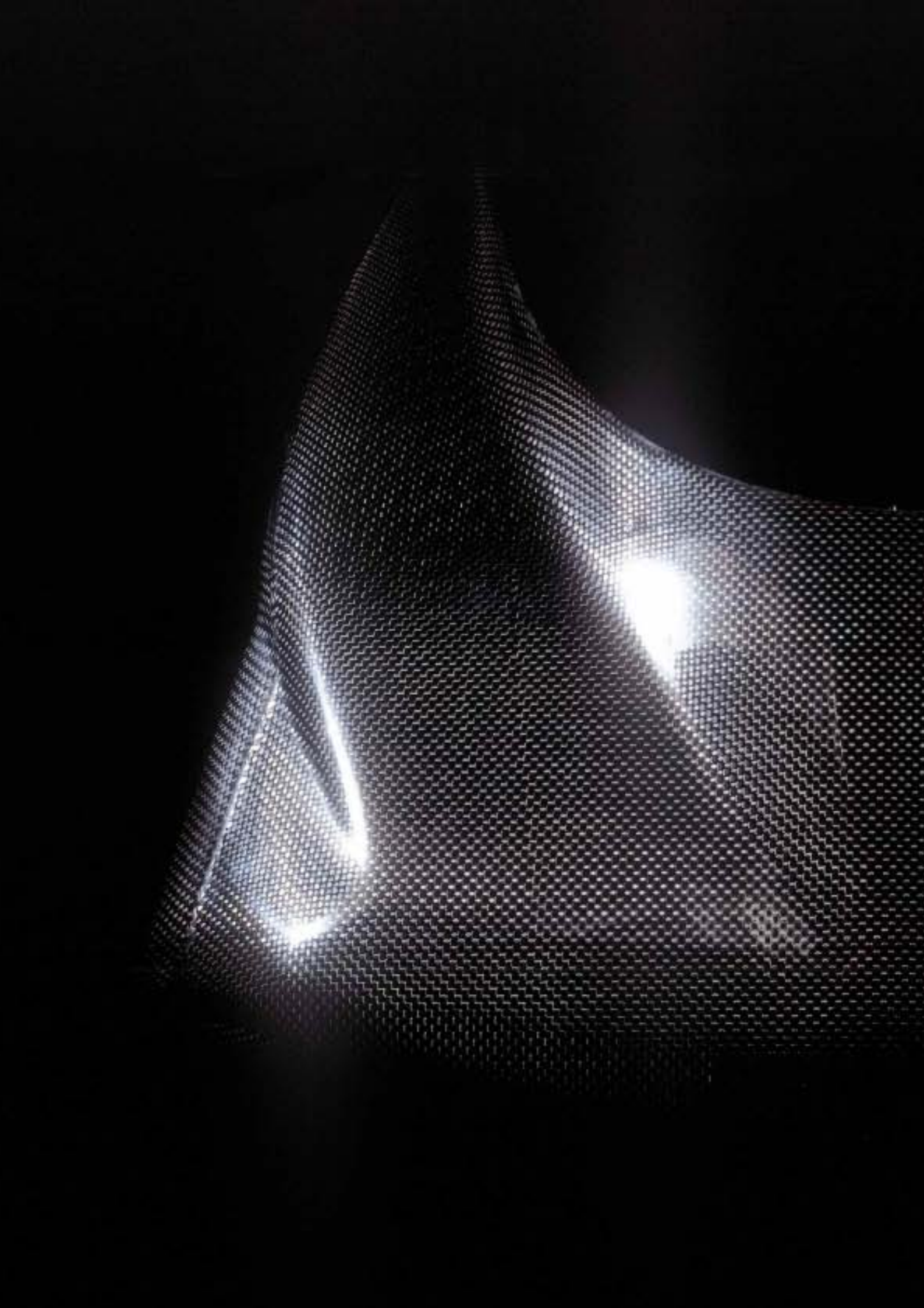
18096
Plexiglass cupolino
Plexiglass windshield
Plexiglass de bulle
Plexiglas für Verkleidungsscheiben

18121
Plexiglass cupolino alto
Large plexiglass windshield
Plexiglass haut de bulle
Plexiglas für hohe Ausführung

Attenzione:
Gli articoli 18110-18132/1-18133/1 si accoppiano al sottocarena contenimento olio che deve essere ordinato a parte (cod. 18182/1)
Warning:
Items 18110, 18132/1 and 18133/1 are designed for installation with oil collection panel on underside of fairing. Oil collection panel must be ordered separately. (cod. 18182/1)
Attention:
Les articles 18110-18132/1-18133/1 doivent être accouplés au sous-carènage qui contient l'huile et qui doit être commandé séparément. (cod. 18182/1)
Achtung:
Die Artikel 18110-18132/1 und 18133/1 sind für die Passung mit der unteren Ölwannenverkleidung vorgesehen, die extra bestellt werden muß. (kod. 18182/1)

18219
Plexiglass cupolino fumè
Dark plexiglass windshield
Plexiglass fumé de bulle
Rauchplexiglas für Verkleidungsscheiben getönt

18220
Plexiglass cupolino alto fumè
Dark large plexiglass windshield
Plexiglass haut fumé de bulle
Rauch-Plexiglas für hohe Ausführung getönt



ACCESSORI IN FIBRA DI CARBONIO
CARBON FIBER ACCESSORIES
ACCESSOIRES EN FIBRE DE CARBONE
ZUBEHÖR AUS KOHLEFASER

ACCESSORI IN FIBRA DI CARBONIO
CARBON FIBER ACCESSORIES
ACCESSOIRES EN FIBRE DE CARBONE
ZUBEHÖR AUS KOHLEFASER

SERBATOIO
TANK
RÈSERVOIR
TANK

17079 ⚠
Serbatoio 996/916/748 strada-SP
Tank 996/916/748 Road-SP
Rèservoir 996/916/748 strada-SP
Tank 996/916/748 Strada-SP

17053 ⚠
Tappo per serbatoio in carbonio
Carbon filler plug
Bouchon rèservoirs en carbone
Tankverschluß aus Kohlefaser

17089
Tappo per serbatoio originale (il tappo mantiene la serratura di serie)
Filler plug for standard tank (the plug has a standard lock)
Bouchon pour rèservoir d'origine (le bouchon garde la serrure de série)
Tankverschluß für Originaltank (der Verschluß behält den Serienverschlußbei)

17100
Protezione per serbatoio
Guard for tank
Protection pour rèservoir
Tankschutz

PARAFANGHI ANTERIORI E POSTERIORI
FRONT AND REAR MUDGUARDS
GARDE-BOUE AVANT ET ARRIÈRE
VORDERE UND HINTERE SCHUTZBLECHE

18095
Parafango anteriore 996/916/748 strada-SP-SPS
Front mudguard 996/916/748 Road-SP-SPS
Garde-boue avant 996/916/748 strada-SP-SPS
Vorderes Schutzblech 996/916/748 Strada SP-SPS

18149
Parafango posteriore
Rear mudguard
Garde-boue arrière
Hinteres Schutzblech

18184
Parafango posteriore inferiore
Rear lower mudguard
Garde-boue arriere inférieur
Hinteres Schutzblech für unteren Teil

COPERCHI MOTORE
ENGINE COVERS
CACHES DE MOTEUR
MOTORABDECKUNGEN

03045
Coperchio frizione aperto racing
Slotted clutch cover, Racing
Cache embrayage ouvert racing
Offener Kupplungsdeckel Racing

03046/1
Coperchio frizione chiuso mod. orig.
Solid clutch cover, standard model
Cache embrayage fermé mod. d'origine
Geschlossener Kupplungsdeckel, Originalmodell

04134
Coperchio pignone
Front sprocket casing
Cache pignon
Ritzelabdeckung

CARENATURE E SELLE
FAIRINGS AND SEATS
CARÉNAGES ET SELLES
VERKLEIDUNGSTEILE UND SITZBÄNKE

18247
Carenatura completa strada 996/916/748
Complete fairing, Road 996/916/748
Carénage complet strada 996/916/748
Komplette Verkleidung, Strada 996/916/748

18144
Fiancata carena destra strada
RH side panel, Road
Flanc de carénage droit strada
Rechte Seitenverkleidung, Strada

18245
Fiancata carena sinistra strada
LH side panel, Road
Flanc de carénage gauche strada
Linke Seitenverkleidung, Strada

18146
Cupolino strada
Headlight fairing, Road
Nez de carénage strada
Fahrtwindschutz Strada

18141
Sella monoposto strada
Solo seat, Road
Selle monoplace strada
Sitzbank - Einsitzer Strada

18107 ⚠
Carenatura completa racing
Complete fairing, Racing
Carénage complet racing
Komplette Verkleidung, Racing

18144/1
Fiancata carena destra racing
RH side panel, Racing
Flanc carénage droit racing
Rechte Seitenverkleidung Racing

18145/1
Fiancata carena sinistra racing
LH side panel, Racing
Flanc carénage gauche racing
Linke Seitenverkleidung Racing

18147 ⚠
Cupolino racing
Headlight fairing, Racing
Nez de carénage racing
Fahrtwindschutz Racing

18094 ⚠
Sella monoposto Racing
Solo seat, Racing
Selle monoplace Racing
Sitzbank - Einsitzer Racing

969169AAA
Carenatura completa strada (Look Racing)
996/916/748
Complete fairing, Road (Look Racing)
996/916/748
Carénage complet strada (Look Racing)
996/916/748
Komplette Verkleidung, Strada (Look Racing)
996/916/748

969160AAA
Sella monoposto modello Racing '00
Solo seat, model Racing '00
Selle monoplace modele Racing '00
Sitzbank - Einsitzer Modelle Racing '00

18182/1
Sottocarena contenimento olio per forcellone standard
Fairing underside (catches oil) for standard swingarm
Dessous de carénage collecteur d'huile pour bras oscillant standard
Unterverkleidung für Ölrückhaltung für Standard-Schwinge

18097 ⚠
Canale aria destro 916/748 strada-SP senza filtro
RH air duct 916/748 Road-SP without filter
Conduite air droite 916/748 strada-SP sans filtre
Rechter Luftkanal 916/748 Strada-SP ohne Filter

18098 ⚠
Canale aria sinistro 916/748 strada-SP senza filtro
LH air duct 916/748 Road-SP without filter
Conduite air gauche 916/748 strada-SP sans filtre
Linker Luftkanal 916/748 Strada-SP ohne Filter

18097/1
Canale aria destro 916/748 strada-SP ***per filtro***
RH air duct 916/748 Road-SP ***for filter***
Conduite air droite 916/748 strada-SP ***pour filtre***
Rechter Luftkanal 916/748 Strada-SP ***für Filter***

18098/1
Canale aria sinistro 916/748 strada-SP ***per filtro***
LH air duct 916/748 Road-SP ***for filter***
Conduite air gauche 916/748 strada-SP ***pour filtre***
Linker Luftkanal 916/748 Strada-SP ***für Filter***

Attenzione:
Gli articoli 18107-18144/1-18145/1 si accoppiano al sottocarena contenimento olio che deve essere ordinato a parte. (cod. 18182/1)
Warning:
Items 18107-18144/1-18145/1 are designed for installation with oil collection panel on underside of fairing. Oil collection panel must be ordered separately. (cod. 18182/1)
Attention:
Les articles 18107-18144/1-18145/1 doivent être accouplés au sous-carènage qui contient l'huile et qui doit être commandé séparément. (cod. 18182/1)
Achtung:
Die Artikel 18107-18144/1-18145/1sind für die Passung mit der unteren Ölwannenverkleidung vorgesehen, die extra bestellt werden muß. (kod. 18182/1)

18086
Air box 996/916/748 strada-SP
Air box 996/916/748 Road-SP
Boîte à air 996/916/748 strada-SP
Air box 996/916/748 Strada-SP

09111
Supporto fanale 996/916/748 strada-SP-SPS
Headlight mount 996/916/748 strada-SP-SPS
Support de phare 996/916/748 strada-SP-SPS
Scheinwerferhalterung 996/916/748 strada-SP-SPS

09091
Portatarga 996/916/748 strada-SP-SPS
Number plate holder 996/916/748 strada-SP-SPS
Porte-plaque à numero 996/916/748 strada-SP-SPS
Nummernschildhalter 996/916/748 strada-SP-SPS

18088
Convogliatore radiatore olio 916/748 strada-SP
Oil cooler cowling 916/748 Road-SP
Déflecteur radiateur huile 916/748 strada-SP
Ölkühlerhaube 916/748 Strada-SP

11026
Protezione forcellone 996/916/748 strada SP-SPS
Swingarm guard 996/916/748 Road-SP-SPS
Protection bras oscillant 996/916/748 strada SP-SPS
Schwingenschutz 996/916/748 Strada-SP-SPS

18089
Protezione paracalore sottosella 996/916/748 SP-SPS
Heat insulation for seat underside 996/916/748 SP-SPS
Protection contre la surchauffe au-dessous de selle 996/916/748 SP-SPS
Wärmeschutz für Sattelunterseite 996/916/748 SP-SPS

11026/2
Protezione forcellone 996/916/748 strada SP-SPS
Swingarm guard 996/916/748 Road-SP-SPS
Protection bras oscillant 996/916/748 strada SP-SPS
Schwingenschutz 996/916/748 Strada-SP-SPS

18238
Protezione paracalore sottosella 996/748 biposto
Heat insulation for seat underside 996/748 twin-seat
Protection contre la surchauffe au-dessous de selle 996/748 biplace
Wärmeschutz für Sattelunterseite 996/748 Biposto

18257DX
Specchio destro
Right mirrow
Rétroviseur droit
Rechter Rückspiegel

18257SX
Specchio sinistro
Left mirrow
Rétroviseur gauche
Linker Rückspiegel

18087
Copricatena 996/916/748 strada-SP
Chain guard 996/916/748 Road SP
Cache-chaîne 996/916/748 strada-SP
Kettenschutz 996/916/748 Strada SP

09140
Coppia supporti cupolino 996/916/748 strada SP-SPS
Set of headlight fairing mounts 996/916/748 Road-SP-SPS
Couple de supports bulle 996/916/748 strada SP-SPS
Fahrtwindschutzhalterungen paar 996/916/748 Strada-SP-SPS

07238
Set protezioni pedane guidatore
Set of rider footpegs guards
Jeu de protections repose-pieds pilote
Satz - Fahrerfußrastenschutzteile

07329
Set protezioni pedane passeggero
Set of pillion rider footpegs guards
Jeu de protections repose-pieds passager
Satz - Beifahrerfußrastenschutzteile

18154
Supporto sella 916 Racing
Seat mount 916 Racing
Support de selle 916 Racing
Sattelhalterung 916 Racing

18154/2
Supporto sella 748 Racing
Seat mount 748 Racing
Support de selle 748 Racing
Sattelhalterung 748 Racing

10037
Cornice strumentazione
Instrument frame
Encardement instruments
Instrumentenhalterung

08051
Cornetto aspirazione 996/916/748 strada-SP
Intake funnel 996/916/748 Road-SP
Cornet variable 996/916/748 strada-SP
Ansaugtrichter 996/916/748 Strada-SP

07268
Protezione calore scarico racing
Exhaust heat insulation, Racing
Protection contre la chaleur du pot d'échappement - Racing
Auspuffwärmeschutz Racing

18117 ⚠
Kit supporto anteriore carena-strumenti 996/916/748 Racing
Front mount kit, fairing-instruments 996/916/748 Racing
Kit support avant de carénage-instruments 996/916/748 Racing
Satz - vordere Verkleidung Instrumentenhalterung 996/916/748 Racing

18150 ⚠
Supporto carena
Fairing mount
Support de carène
Halterung für Verkleidung

18153 ⚠
Supporto strumenti
Instrument panel mount
Support instruments
Instrumentenhalterung

18151 ⚠
Supporto centralina
Control unit mount
Support de boîtier électronique
Halterung für Steuergehäuse

18152 ⚠
Coppia supporti cupolino Racing
Set of headlight fairing mounts Racing
Couple de supports bulle Racing
Paar - Fahrtwindschutzhalterungen Racing

09109
Supporto batteria 916/748 Racing
Battery mount 916/748 Racing
Support de batterie 916/748 Racing
Batteriehalterung 916/748 Racing

18155/1
Scatola sfiato olio 748 Racing
Oil breather box 748 Racing
Boîtier reniflard huile 748 Racing
Motorntlüfungskasten 748 Racing

18155
Scatola sfiato olio 916 Racing
Oil breather box 916 Racing
Boîtier reniflard huile 916 Racing
Motorntlüftungkasten 916 Racing

ACCESSORI COMPLEMENTARI
COMPLEMENTARY ACCESSORIES
ACCESSOIRES COMPLEMENTAIRES
ERGÄNZENDE ZUBEHÖR

ACCESSORI COMPLEMENTARI
COMPLEMENTARY ACCESSORIES
ACCESSOIRES COMPLEMENTAIRES
ERGÄNZENDE ZUBEHÖR

COPRIMOTO
MOTORCYCLE PROTECTIVE CLOTH
HOUSSE DE PROTECTION MOTO
MOTORRADABDECKUNG

19050
Telo coprimoto "Class" rosso
Class red cloth
Housse de protection "Class" moto rouge
Class Motorradabdecktuch, rot

19011
Telo coprimoto rosso
Red cloth
Housse de protection moto rouge
Motorradabdecktuch, rot

19013
Telo coprimoto giallo
Yellow cloth
Housse de protection moto jaune
Motorradabdecktuch, gel

20100
AirFlow System: box proteggimoto anticondensa in materiale plastico gonfiabile alimentato con ventola elettrica a 220V con trasformatore a basso consumo energetico
AirFlow System: anti-condensate inflatable box for motorcycles with 220V electric fan and energy-saving transformer
AirFlow System: cabine de protection moto anti-condensation, en matière plastique gonflable, alimentèe par un ventilateur électrique 220V avec transformateur à faible consommation d'énergie
AirFlow System: kondensfreie, aufblasbare Motorschutzbox aus Kunststoff mit 220V-Elektroflügelrad und konsumarmen Trafo

ANTIFURTO
ANTITHEFT SYSTEMS
ANTI-VOL
DIEBSTAHLSICHERUNG

AM/8510-B / AM/8510UK-B
Antifurto Spyball con cablaggio specifico (omologato)
Spyball antitheft system with wiring (type-approved)
Antivol Spyball avec câblage spécifique (homologué)
Diebstahlsicherung Spyball mit Spezialverkabelung (typengeprüft)

PANNO IN MICROFIBRA
MICROFIBER WIPE
CHIFFON EN MICROFIBRE
TUCH AUS MICROFASER

20029
Microclean: panno per la pulizia senza l'uso di detersivi o altre sostanze chimiche per la moto ed accessori
Microclean: clear wipe which needs no detergents or any other chemical substances for bike and accessories
Microclean: chiffon pour nettoyer sans utiliser des détergents ou autres substances chimiques pour la moto et les accessoires
Microclean: Tuch für die Reinigung ohne Reinigungssmittel oder chemische Substanzen für Motorrad und Zubehör

BORSE DA VIAGGIO
BAGS
SACS DE VOYAGE
REISEKOFFER

19026
Borsa da serbatoio magnetica
Magnetic tank bag
Sacoche de réservoir magnetique
Magnetische Tankrucksack

CAVALLETTI
STANDS
BÉQUILLES
STÄNDER

19008
Cavalletto anteriore per smontaggio ruota
Front stand for wheel removal
Béquille avant pour dépose roue
Vorderer Ständer für Radabnahm

19010
Cavalletto anteriore con adattatori (sotto canotto di sterzo)
Front stand with adaptors (underneath steeering head)
Béquille avant avec ajsteur (au-dessous de la colonne de direction)
Vorderer Ständer mit Adapter (unter Lenkerrohr)

19012
Cavalletto posteriore smontaggio ruota
Rear stand for wheel removal
Béquille arriere pour dépose roue
Hinterer Ständer für Radabnahme

19016
Cavalletto posteriore smontaggio corona
Rear stand for alloy removal
Béquille arriere pour dépose couronnes
Hinterer Ständer für Kettenkränze

19021
Carrello supporto motore
Engine trolley
Chariot support moteur
Motorstützwagen

96908197C / 96908298B
Kit cavalletto laterale di sicurezza con fiancata inferiore sinistra gialla, 996/916/748 strada
Safety side stand kit with yellow lower LH side panel, Road 996/916/748
Bèquille laterale de securité avec flanc inférieur gauche jaune 996/916/748 strada
Sicherheits Seitenständer Satz mit Gelbe untere linke Seitenverkleidung Strada 996/916/748

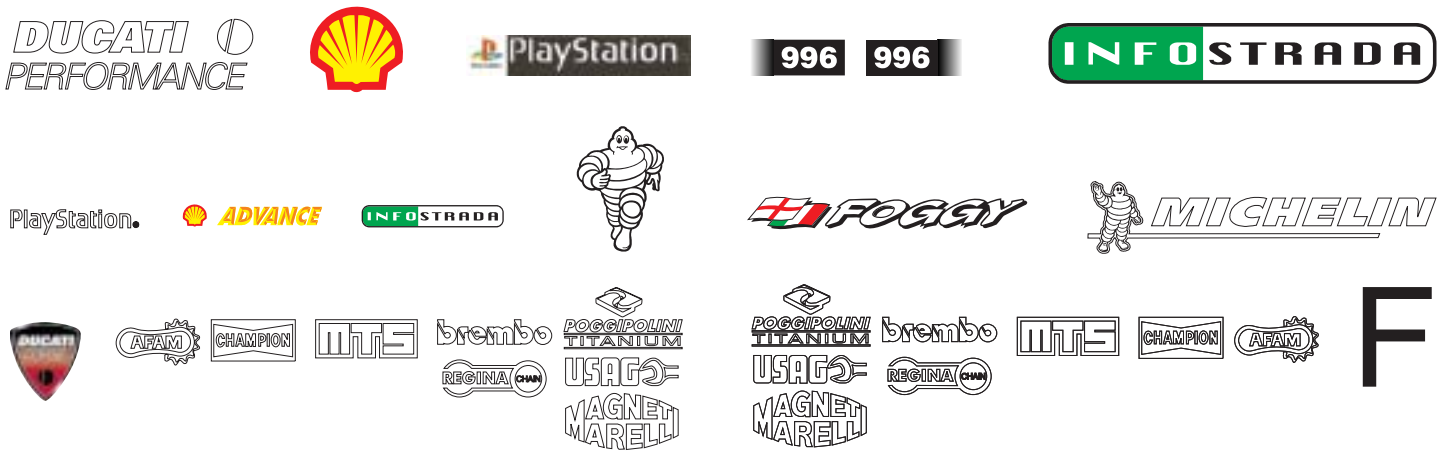
96907997C / 96908098B
Kit cavalletto laterale di sicurezza con fiancata inferiore sinistra rossa, 996/916/748 strada
Safety side stand kit with red lower LH side panel, Road 996/916/748
Bèquille laterale de securité avec flanc inférieur gauche rouge 996/916/748 strada
Sicherheits Seitenständer Satz mit Röte untere linke Seitenverkleidung Strada 996/916/748

Attenzione:
96908098B / 96908298B
per modelli dal'98
96907997C / 96908197C
per modelli fino al '97
Warning:
96908098B / 96908298B
for model onward '98
96907997C / 96908197C
for model until '97

DECALCOMANIE
STICKERS
DECALCOMANIE
AUFKLEBER

22028
Kit completo decalcomanie bianche 996 Racing '00
996 Racing complete white stickers kit '00
Kit complete decalcomanie blanches 996 Racing '00
996 Racing Kompletter weiß Satz Aufkleber '00

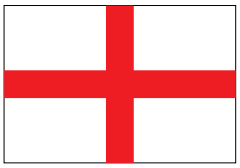
96705200A
Kit decalcomanie bianche 996 Racing '00
996 Racing white stickers kit '00
Kit decalcomanie blanches 996 Racing '00
996 Racing weiß Satz Aufkleber '00



RICAMBI DECALCOMANIE
SPARE PARTS STICKERS
PIÉCES DÉTACHÉES DECALCOMANIE
ERSATZTEILE AUFKLEBER

22012
(1pcs)

22013
(1pcs)



22017
(1pcs)

22029
(1pcs)

22019
(1pcs)

22020
(1pcs)

22025
Kit completo decalcomanie Ducati Corse
Ducati Corse complete stickers kit
Kit complete decalcomanie Ducati Corse
Ducati Corse Kompletter Satz Aufkleber

desmoq
996
DUCATI
PERFORMANCE

22002/S
Argento/Silver/Argent/Silber
mm 360

22002/G
Grigio scuro/Dark gray/Gris foncé/Dunkelgrau
mm 360

22021
Nero/Black/Noir/Schwarz
mm 360

22014
Bianco/White/Blanc/Weiss
mm 360

22023
Nero/Black/Noir/Schwarz
mm 150

DUCATI PERFORMANCE

22000/S
Argento/Silver/Argent/Silber
mm 390

22000/G
Grigio scuro/Dark gray/Gris foncé/Dunkelgrau
mm 390

22003/S
Argento/Silver/Argent/Silber
mm 120

22003/G
Grigio scuro/Dark gray/Gris foncé/Dunkelgrau
mm 120

22004/S
Argento/Silver/Argent/Silber
mm 80

22004/G
Grigio scuro/Dark gray/Gris foncé/Dunkelgrau
mm 80

DUCATI

22016
Bianca / White / Blanc / Weiss
mm 120

DUCATI PERFORMANCE

L'accessorio non è omologato per la circolazione su strada
Installing this accessory removes compliance with homologation specs for road circulation
L'accessorie n'est pas omologue pour la circulation sur route
Daszubehörteil ist nicht für den strassenverkehr zugelasse

Attenzione:
Leggere le prescrizioni
Warning:
Read the relevant recommendations
Attention:
Lire les recommandations
Achtung:
Die anweisungen lesen

Ducati Corse ha realizzato in esclusiva per Ducati Performance una serie di mappature di eprom o centraline elettroniche sviluppate dai tecnici del reparto corse pluritolato nel Mondiale Superbike. L'esperienza delle competizioni, per la prima volta disponibile a tutti gli appassionati, per ottenere il massimo dai kit di potenziamento Ducati Performance.

The technicians of the most famous team who has won more then one Superbike Championship, have developped new eprom chips and electronic units only for Ducati Performance.This is the first time that the experiene of the race circuit is at the disposal of all Ducati fans, who, now, can get the best performance out of their bikes'engine."

Ducati Corse a réalisé en exclusivité pour Ducati Performance une gamme d'eprom et de centrales électroniques développées par les techniciens du Service Course plusieurs fois titré au Championnat du Monde Superbike. L'expérience de la compétition est, pour la première fois, mise à la disposition de tous les passionnés désireux d'obtenir un maximum de puissance grâce à leur kit Ducati Performance.

Ducati Corse hat exklusiv für Ducati Performance eine Reihe von Eprom's oder Zündboxen herausgebracht, die von den Technikern des vielfach in der Superbike WM erfolgreichen Rennsportteams entwickelt wurden. Die Erfahrungen des Wettkampfes sind nun, durch die Nutzung dieses leistungsstärkenden Ducati Performance Kits, auch erstmals für alle begeisterten Fahrer nachvollziehbar.

Le condizioni generali di garanzia sono riportate in fondo al catalogo
General warranty conditions are indicated at the back of this catalog
Les conditions générales de garantie sont reportées à la fin du catalogue
Die allgemeinen Garantiebedingungen sind auf der Rückseite des Kataloges dargestellt

DUCATI
CORSE

1.0.0 Garanzia:
la GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Via Verde, 2/a-b - 40012 Calderara di Reno (BO), ITALIA - garantisce tutti i particolari nuovi per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, come da termini e condizioni indicate nei paragrafi 1.0.0 - 6.0.0 della presente garanzia.
La garanzia consiste nella sostituzione di particolari inutilizzabili o inefficienti per difetto di fabbricazione accertato e riconosciuto franco sede GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Calderara di Reno (BO).
I particolari difettosi sostituiti in garanzia diventano di proprietà della GIO.CA.MOTO International S.r.l.

2.0.0 Esclusione:
la garanzia offerta da GIO.CA.MOTO International S.r.l. non è applicabile:
a) per particolari utilizzati su motocicli impegnati in competizioni sportive di qualsiasi tipo;
b) per particolari utilizzati su motocicli impegnati in servizio di noleggio;
c) per i particolari soggetti ad usura a seguito del loro normale funzionamento (ad es.: le catene, la trasmissione secondaria, le cinghie, i comandi flessibili, le candele, i particolari di attrito freni e frizioni);
d) per difettosità derivate da ossidazione o da azioni degli agenti atmosferici.
e) uso improprio o abuso del particolare o del motociclo da parte del proprietario e/o operatore
f) modifiche non autorizzate o modifiche effettuate da personale o strutture non rappresentanti la DUCATI PERFORMANCE.

3.0.0 Obblighi del compratore:
al fine di mantenere valide le condizioni generali di garanzia, devono essere osservate le seguenti indicazioni:
a) disporre del documento fiscale comprovante l'acquisto del particolare.
b) comunicare eventuali difetti alla GIO.CA.MOTO International S.r.l. entro 8 giorni dal momento in cui detti difetti sono scoperti o avrebbero dovuto essere scoperti usando la normale diligenza.
c) utilizzare il particolare ed effettuarne la manutenzione, in conformità con quanto specificato dal Libretto Uso e Manutenzione e/o Manuale di Officina della DUCATI MOTOR S.p.a., forniti assieme alla motocicletta.

4.0.0 Limitazioni:
le condizioni generali di garanzia vengono a cessare nei seguenti casi:
a) i particolari manifestano difetti derivanti da sinistri, incuria e sovraccarichi;
b) utilizzo dei motocicli, su cui detti particolari sono montati, in modo non conforme alle indicazioni della DUCATI MOTOR S.p.a., esposte nel Libretto di Uso e Manutenzione che accompagna ogni motociclo;
c) la manutenzione dei motocicli, su cui detti particolari sono montati, non è eseguita secondo le modalità esposte nel Libretto di Uso e Manutenzione, nel Manuale di Officina ed in eventuali Circolari Tecniche, pubblicate dalla DUCATI MOTOR S.p.a.
d) parti escluse come indicato nei paragrafi 2.0.0 e/o 5.0.0 della presente garanzia.
e) parti escluse per negligenza del proprietario all'osservanza delle obbligazioni specificate nel paragrafo 3.0.0 della presente garanzia.

5.0.0 Limitazioni per gli accessori tecnici contrassegnati nel catalogo con il simbolo ⚠ :
5.1.0 Le parti, i prodotti ed i componenti racing riportati sopra sono esclusivamente destinati a motocicli impiegati in competizioni sportive su circuiti chiusi, al di fuori della rete stradale pubblica e non devono essere utilizzati per nessun altro fine. Queste parti non devono essere utilizzate su nessun altro motociclo utilizzato sulla rete stradale pubblica.
L'installazione di queste parti può rendere un motociclo fuori dai termini di legge per la circolazione sulla rete stradale pubblica e può portare il proprietario e l'utilizzatore del motociclo a violare la legge in vigore.
5.2.0 Queste parti sono vendute senza alcun tipo di garanzia.
5.3.0 Nell'acquistare queste parti, prodotti e componenti, l'acquirente riconosce:
5.3.1 che non gli è stata fatta alcuna presentazione riguardo a questi articoli, inclusa, ma non limitatamente a, presentazione sulla qualità o prestazioni e che egli sarà responsabile per qualsiasi costo di riparazione o sostituzione al suo motociclo che possa in qualsiasi modo derivare da qualche difetto o guasto di questi pezzi, prodotti e/o componenti.
5.3.2 Che tutti i pezzi, prodotti e/o componenti vengono acquistati solo a fini di competizioni sportive e che saranno quindi installati solo su motocicli usati fuori dalla rete stradale pubblica, in eventi autorizzati.
5.3.3 L'installazione di questi pezzi, prodotti e/o componenti su una moto Ducati avrà come conseguenza l'immediato annullamento e la cessazione della garanzia esplicita limitata fornita dalla DUCATI MOTOR S.p.a. per tali motocicli.

6.0.0 Responsabilità:
la GIO.CA.MOTO International S.r.l. è esonerata da ogni responsabilità ed obbligazione per qualsiasi incidente alle persone o alle cose che possano comunque verificarsi per o durante l'uso dei prodotti forniti e per cause o in dipendenza dei medesimi, anche durante l'eventuale collaudo.
Eventuali difettosità o ritardi nella riparazione non danno diritto al Compratore a risarcimento di danni né a proroga di garanzia.
Eventuali spese di trasporto sono da considerare a carico del Compratore, come pure le spese di sopralluogo da lui richiesto ed accettato dalla GIO.CA.MOTO International S.r.l..

La garanzia offerta ai sensi del precedente paragrafo 1 (con le esclusioni e le limitazioni di cui ai paragrafi 2, 3 e 4) costituisce l'unica garanzia offerta da GIO.CA.MOTO International S.r.l., la quale pertanto sostituisce ad ogni effetto qualsiasi altro rimedio di legge. La GIO.CA.MOTO International S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi particolare, senza l'obbligo di effettuare tali modifiche sui particolari già venduti. Il Compratore riconosce che per eventuali controversie nei confronti della GIO.CA.MOTO International S.r.l. sarà esclusivamente competente l' Autorità Giudiziaria del Foro di Bologna.
6.1.0 GIO.CA.MOTO International S.r.l. declina espressamente qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità e idoneità per un determinato fine e declina ogni e qualsiasi responsabilità per danni accidentali e conseguenti o per qualsiasi altra perdita derivante dall'uso di queste parti, prodotti e/o componenti.
Alcuni Stati non ammettono limitazioni sulla garanzia implicita o l'esclusione e limitazione di danni accidentali o conseguenti, pertanto le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili nel Vostro caso.

1.0.0 Warranty:
GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Via Verde, 2/a-b- 40012 Calderara di Reno (BO), ITALIA guarantees all new parts for 12 months from the date of purchase, subject to the terms and conditions set forth in Sections 1.0.0 - 6.0.0 of this warranty.
Warranty conditions cover the replacement of parts that cannot be used or faulty parts due to workmanship defects ascertained and acknowledged free headquarters GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Calderara di Reno (BO).
Defective parts replaced under warranty become property of GIO.CA.MOTO International S.r.l.

2.0.0 Exclusions:
Warranty offered by GIO.CA.MOTO International S.r.l. will not cover the following:
a) parts utilized on motorcycles in any kind racing
b) parts of motorbikes for hire
c) parts subject to normal wear (e.g. chains, secondary transmission, belts, flexible controls, spark plugs and parts subject to friction such as brakes and clutches)
d) faults due to oxidation or actions of weather agents
e) misuse or abuse of the part or the motorcycle by the owner and/or operator
f) unauthorized alterations or modifications by someone who is not an agent DUCATI PERFORMANCE.

3.0.0 Porchaser's obligations:
The following indications should be complied with for general warranty conditions validity:
a) keep the fiscal document certifying purchase of the part involved
b) inform GIO.CA.MOTO International S.r.l. on possible defects within 8 days from the day faults have been detected or should have been detected in accordance with ordinary diligence.
c) use and maintain the part in accordance with the Ownerís Manual and/or Workshop Manual of DUCATI MOTOR S.p.a., accompanying the motorcycle.

4.0.0 Limitations:
These general warranty conditions will not apply to the following cases:
a) parts which became faulty after an accident, negligence or overloads
b) parts of motorcycles which were utilized not in compliance with indications given in the Use and Maintenance manual of DUCATI MOTOR S.p.a. accompanying the motorbike
c) parts of motorcycles which were serviced not in compliance with indications given in the Use and Maintenance manual, Workshop manual and Service Bulletins released by DUCATI MOTOR S.p.a.
d) parts excluded under Section 2.0.0 and/or 5.0.0 of this warranty.
e) parts excluded to ownerís failure to meet obligations under Section 3.0.0 of this warranty.

5.0.0 Disclaimer for technical accessories marked with ⚠ on the catalogue:
5.1.0 The racing parts, products and components set forth above are intended for closed-course competition purposes only and are not to be utilized for any other purposes. These items are not to be installed upon or used in any motorcycle used for street or transportation purposes on public roads and highways. Installation of these items may render a motorcycle unlawful to operate on public roads and highways and may render the owner/operator in violation of current laws and regulations.
5.2.0 These racing parts, products and components are sold "AS IS" and "WITH ALL FAULTS" and without any warranty whatsoever.
5.3.0 By purchasing these parts, products and/or components, the purchaser acknowledges:
5.3.1 that no representation has been made to him regarding these items, including but not limited to, any representation to the quality or performance and that he or she shall be responsible for any costs of repair or replacement to his motorcycle which may in anyway whatsoever result from any defect in or failure of these parts, product and/or components.
5.3.2 That all of the parts, products and/or components are purchased for racing purposes only and shall be installed only on motorcycles used solely in sanctioned, off-highway closed-course events.
5.3.3 Installation of these parts, products and/or components upon a Ducati motorcycle shall result in the immediate voiding and termination of the express limited warranty issued by DUCATI MOTOR S.p.a. with such motorcycles.

6.0.0. Liability:
GIO.CA.MOTO International S.r.l. disclaims all responsibility and liability for any accidents to people and objects which may occur due o or during the use of the supplied products or caused by or contingent to them, even during a possible testing.
Possible faults or delays in repairs give the Purchaser no right of compensation for damages or warranty extension.
Transport costs are at Purchaser's charge as well as costs resulting from the inspection he/she has applied for and accepted by GIO.CA.MOTO International S.r.l.

Warranty provided as per the above paragraph 1 (with exclusions and limitations as per paragraphs 2.3 and 4) is the only warranty offered by GIO.CA.MOTO International S.r.l. which therefore replaces in every respect any other remedy under the law. GIO.CA.MOTO International S.r.l. reserves the right to modify and improve any part without the obligation of modifying parts already sold. The Purchaser agrees that the only place of jurisdiction for any dispute involving GIO.CA.MOTO International S.r.l. is the Court of Bologna.
6.1.0 GIO.CA.MOTO International S.r.l. expressly disclaims any implied warranties of merchantibility or fitness for a particular purpose and disclaims any and all responsibility and liability for consequential and incidental damage or any other losses arising from the use of these parts, products and/or components. Some states do not allow limitation on implied warranty, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

1.0.0 Garantie:
GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Via Verde, 2/a-b - 40012 Calderara di Reno (BO), ITALIE, garantit toutes les pièces neuves pendant une durée de 12 mois à partir de la date d'achat, selon les termes et des conditions indiqués aux paragraphes 1.0.0 - 6.0.0 de la présente garantie.
La garantie comprend le remplacement des pièces inutilisables ou ne fonctionnant pas à cause d'un défaut de fabrication vérifié et reconnu, franco siège GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Calderara di Reno (BO).
Les pièces défectueuses remplacées sous garantie redeviennent propriété de GIO.CA.MOTO International S.r.l.

2.0.0 Exclusions:
La garantie offerte par GIO.CA.MOTO International S.r.l. n'est pas applicable dans les cas suivants:
a) pièces utilisées sur des motocyclettes utilisées dans des compétitions sportives, de n'importe quel type que ce soit;
b) pièces utilisées sur des motocyclettes utilisées en service de location;
c) pièces sujettes à usure suite à leur fonctionnement normal (par ex.: chaînes, transmission secondaire, courroies, commandes flexibles, bougies, pièces de frottement freins et embrayages);
d) défauts dérivant de l'oxydation ou de l'action d'agents atmosphériques.
e) utilisation impropre de la pièce ou de la motocyclette ou abus de la part du propriétaire de la motocyclette et/ou de l'opérateur.
f) modifications non autorisées ou modifications effectuées par du personnel ne représentant pas DUCATI PERFORMANCE.

3.0.0. Obligations de l'acheteur:
Afin de maintenir la validité des conditions générales de garantie, les indications suivantes doivent Ítre observées :
a) disposer du document fiscal attestant de l'achat de la pièce.
b) communiquer les éventuels défauts à GIO.CA.MOTO International S.r.l. dans un délais de 8 jours à partir du moment où les défauts sont constatés ou auraient normalement dû l'être.
c) utiliser et effectuer l'entretien de la pièce conformément aux spécifications du Manuel d'utilisation et d'entretien et/ou du Manuel d'Atelier de DUCATI MOTOR S.p.a. fournis avec la motocyclette.

4.0.0 Limitations:
Les conditions générales de garantie cessent dans les cas suivants:
a) pièces manifestant des défauts suite à des accidents, manque de soin et surcharges;
b) utilisation des motocyclettes, sur lesquelles sont montées ces pièces, de façon non conforme aux indications de DUCATI MOTOR S.p.a. figurant dans le Manuel d'Utilisation et d'Entretien qui accompagne chaque motocyclette;
c) entretien des motocyclettes, sur lesquelles sont montées ces pièces, non exécuté selon les modalités figurant dans le Manuel d'Utilisation et d'Entretien, dans le Manuel d'Atelier et autres Circulaires Techniques publiées par DUCATI MOTOR S.p.a.
d) pièces exclues, comme indiqué aux paragraphes 2.0.0 et/ou 5.0.0 de la présente garantie.
e) pièces exclues à cause de la non observation, suite ànégligence du propriétaire, des obligations spécifiées au paragraphe 3.0.0 de la présente garantie.

5.0.0 Limitations concernant les accessoires techniques indiques par le symbole ⚠ dans le catalogue:
5.1.0 Les pièces, produits et composants racing indiqués ci-dessus sont exclusivement destinés à des motocyclettes utilisées dans des compétitions sportives sur circuits clos, en dehors du réseau routier public et ne doivent être utilisés dans aucun autre but. Ces pièces ne doivent étre utilisées sur aucune autre motocyclette circulant sur le réseau routier public. L'installation de ces pièces peut provoquer la mise hors la loi de la motocyclette pour la circulation sur le réseau routier public et peut entraîner le propriétaire et l'utilisateur de la motocyclette à violer la loi en vigueur.
5.2.0 Ces pièces sont vendues sans aucun type de garantie.
5.3.0 En achetant ces pièces, produits et composants, l'acheteur reconnaît:
5.3.1 que ces articles lui ont été présentés, y compris, mais non uniquement, du point de vue de la qualité et des performances et qu'il est responsable des frais de réparation et de remplacement concernant sa motocyclette et dérivant, de quelque sorte que ce soit, de défaut ou endommagement de ces pièces, produits et/ou composants.
5.3.2 Que toutes les pièces, produits et/ou composants sont achetés uniquement pour des compétitions sportives et seront par conséquent installés uniquement sur des motocyclettes utilisées en dehors du réseau routier public, pour des évènements autorisés.
5.3.3 L'installation de ces pièces, produits et/ou composants sur une moto Ducati aura comme conséquence l'annulation et la cessation immédiate de la garantie explicite limitée fournie par DUCATI MOTOR S.p.a. pour ces motocyclettes.

6.0.0 Responsabilité:
GIO.CA.MOTO International S.r.l. est exempte de toute responsabilité et obligation en cas d'accidents impliquant des personnes ou des choses et susceptibles d'avoir lieu àcause ou durant l'utilisation des produits fournis ou pour des causes ou faits dépendants de ceux-ceux, méme durant l'éventuelle phase d'essai.
Les éventuels défauts ou retards de réparation ne donnent droit à aucune demande de dommage de la part de l'acheteur, ni à aucune prolongation de garantie.
Les éventuels frais de transport sont à la charge de l'Acheteur, ainsi que les frais d'expertise sur place demandée par celui-ci et acceptée par GIO.CA.MOTO International S.r.l..
La garantie offerte selon les termes du paragraphe 1 (avec les exclusions et les limitations indiquées aux paragraphes 2, 3 et 4) constitue l'unique garantie offerte par GIO.CA.MOTO International S.r.l., laquelle, par conséquent, remplace àtous les effets tout autre recours à la loi. GIO.CA.MOTO International S.r.l. se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations à n'importe quelle pièce, sans obligation d'effectuer ces modifications sur les pièces déjà vendues.
L'acheteur reconnaît qu'en cas d'éventuels litiges avec GIO.CA.MOTO International S.r.l., l'Autorité Judiciaire du Tribunal de Bologne est exclusivement compétente.
6.1.0 GIO.CA.MOTO International S.r.l. décline expressément toute garantie implicite de possibilité de commercialitation et d'aptitude pour une fin déterminée et décline toute responsabilité en cas de dommages accidentels et conséquents ou en cas de toute autre perte dérivant de l'utilisation de ces pièces, produits, et/ou composants.
Certains pays n'admettent pas de limitations sur la garantie implicite ou l'exclusion et la limitation des dommages accidentels ou conséquents, par conséquent les limitations indiquées ci-dessus pourraient ne pas être applicables dans votre cas.

1.0.0 Garantie:

Die GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Via Verde, 2/a-b - 40012 Calderara di Reno (BO), ITALIA - gibt gemäß der in den Paragraphen 1.0.0. - 6.0.0 der nachfolgenden Garantiebestimmungen und-bedingungen, auf alle Neuteile eine Garantie für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum.
Die Garantie besteht darin, defekte Teile, die aufgrund von Herstellungs-oder, Materielfehlern unbrauchbar wurden, auszutauschen, nachdem dies won GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Calderara di Reno (BO) ueberprueft und anerkannt, wurde.
Die defekten und Garantie ausgetauschten Teile gehen ins Eigentum der GIO.CA.MOTO International S.r.l. über.

2.0.0 Ausschlüsse:

Keine Garantie von GIO.CA.MOTO International S.r.l. besteht:
a) bei Teilen, die bei Motorrädern verwendet werden, die im Wettkampfsport jeglicher Art eingesetzt werden;
b) bei Teilen, die an Mietmotorrädern montiert werden;
c) für Teile, die aufgrund ihrer normalen Funktion einem Verschleiß unterliegen (z.B. Ketten, Sekundärantriebe, Riemen, Leitungen, Zündkerzen, Bremsbeläge und Kupplungen);
d) bei Defekten, die durch Oxydation oder durch Einwirkung von Umwelteinflüssen erzeugt werden.
e) bei unsachgemäßer Anwendung oder Mißbrauch des Teils oder des Motorrads seitens des Eigentümers und/oder des Fahrers.
f) falls nicht zugelassene Veränderungen angetragen oder von Personen, die nicht zur DUCATI PERFORMANCE gehören, Änderungen vorgenommen wurden.

3.0.0 Pflichten des käufers:

Zur Aufrechterhaltung der allgemeinen Garantiebedingungen, müssen die folgenden Angaben beachtet bzw. eingehalten werden:
a) man muß über die Verkaufsquittung des betreffenden Teil verfügen;
b) die betreffenden Defekte müssen innerhalb von 8 Tagen, ab dem Tag, an dem sie erkannt wurden oder an dem sie durch Befolgung der normalen Kontrolle hätten erhoben werden müssen, an die GIO.CA.MOTO International S.r.l. übermittelt werden.
c) das entsprechende Teil muß in Konformität mit den Spezifikationen des gemeinsam mit dem Motorrad gelieferten Anleitungs- und Instandhaltungshefts und/oder des Werkstatthandbuchs der DUCATI MOTOR S.p.a., verwendet und instandgehalten werden.

4.0.0 Einschränkungen:

Die Gültigkeit der allgemeinen Garantiebedingungen verfällt in den folgenden Fällen:
a) wenn, die Teile Defekte aufweisen, die durch Unfälle, Nachlässigkeit oder Überlastungen entstanden sind;
b) die Motorräder, an denen die genannten Teile montiert wurden, in einer den Angaben seitens der DUCATI MOTOR S.p.a., die im Anleitungs- und Instandhaltungsheft mit dem jedes Motorrad ausgestattet ist, aufgeführt werden, nicht konformen Weise verwendet wurde;
c) die Instandhaltung der Motorräder, an denen die genannten Teile montiert wurden, nicht den im Anleitungs- und Instandhaltungsheft, dem Werkstatthandbuch und in den eventuellen, von der DUCATI MOTOR S.p.a. veröffentlichen technischen Rundschreiben dargestellten Modalitäten entsprechend erfolgte.
d) bei Teilen, die gemäß der in den Paragraphen 2.0.0 und/oder 5.0.0 der vorliegenden Garantie angeführten Angaben, zu den ausgeschlossenen Teilen zählen;
e) bei Teilen, die aufgrund einer Nachläßigkeit seitens des Eigentümers im Hinblick auf die Einhaltung der unter dem Paragraph 3.0.0 der vorliegenden Garantie spezifizierten Pflichten, zu den ausgeschlossenen Teilen zählen.

5.0.0 Einschränkungen für die technischen zubehörteile, die im katalog mit dem symbol ⚠ gekennzeichnet wurden:

5.1.0 Die betreffenden Teile, Produkte und Komponenten der Familie Racing, sind ausschließlich für diejenigen Motorräder bestimmt, die in Wettkämpfen auf geschlossenen Strecken, d.h. außerhalb des öffentlichen Straßenverkehrs, eingesetzt werden und dürfen daher keinerlei anderweitigen Einsatz finden. Diese Teile dürfen auf keinen Fall auf einem anderen Motorrad, welches dann im öffentlichen Straßenverkehr eingesetzt wird, verwendet werden. Der Einbau dieser Teile kann dazu führen, daß ein Motorrad nicht mehr den für den öffentlichen Straßenverkehrs gültigen gesetzlichen Bestimmungen entspricht, d.h. dazu, daß der Eigentümer oder der Fahrer des Motorrads gegen das gültige Gesetz verstößt.
5.2.0 Diese Teile verfügen über keinerlei Garantie.
5.3.0 Durch den Kauf dieser Teile, Produkte und Komponenten erkennt der Käufer folgendes an,
5.3.1 daß ihm diese Artikel nicht vorgestellt bzw. unterbreitet wurden, einschließlich, und nicht nur beschränkt auf, eine Darlegung im Hinblick auf deren Qualität oder Leistungen und daß er selbst für jegliche Kosten für Reparaturen oder den Austausch der Teile an seinem Motorrad, der aufgrund von Defekten oder Schäden dieser Teile, Produkte und/oder Komponenten erforderlich wird, verantwortlich ist bzw. aufzukommen hat.
5.3.2 Daß alle Teile, Produkte und Komponenten allein für den Einsatz im Wettkampfsport gekauft werden und daher nur bei Motorrädern eingebaut werden, die außerhalb des öffentlichen Straßenverkehrsnetzes, bei genehmigten Veranstaltungen, eingesetzt werden.
5.3.3 Daß der Einbau dieser Teile, Produkte und Komponenten auf einem Motorrad der Marke Ducati zur sofortigen Auflösung und zum Verfall der für diese Motorräder ausdrücklich beschränkten Garantie seitens der DUCATI MOTOR S.p.a. führt.

6.0.0 Verantwortung:

Die GIO.CA.MOTO International S.r.l. ist von jeder Verantwortung und Verpflichtung im Hinblick auf jegliche Art an Unfällen mit, Personen-oder Sachschäden, die sich vor und während der Anwendung der gelieferten Produkte ereignen können, ebenso für Ursachen oder Abhängigkeiten der selben, auch während einer eventuellen Abnahmeprüfung, enthoben.
Eventuelle Defekte oder Reparaturverzögerungen geben dem Käufer keinerlei Recht auf Schadensersatz oder auf eine Garantieverlängerung.
Eventuell entstehende Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers, ebenso die Kosten für die von diesem geforderten und von GIO.CA.MOTO International S.r.l. akzeptierten Überprüfung der betreffenden Teile.

Die Garantie im Sinne des vorausgehenden Paragraphs (mit den Ausschlüssen und den Beschränkungen aus den Paragraphen (2, 3 und 4) stellt die einzige, seitens GIO.CA.MOTO International S.r.l. gebotene Garantie dar, welche somit mit jeglicher Wirkung, jede anderweitige gesetzliche Bestimmung aufhebt. Die GIO.CA.MOTO International S.r.l. behält sich das Recht vor, an allen Teilen Änderungen und Verbesserungen anbringen zu können, ohne daß ihr daraus die Pflicht entsteht, diese Änderungen auch an den bereits verkauften Teilen anbringen zu müssen.
Der Käufer erkennt an, daß bei eventuellen Streitigkeiten mit GIO.CA.MOTO International S.r.l. ausschließlich die Justizbehörde des Gerichts in Bologna zuständig ist.
6.1.0 Die GIO.CA.MOTO International S.r.l. lehnt ausdrücklich jegliche, an die Verkäuflichkeit und die Eignung für einen bestimmten Einsatz gebundene Garantie, dazu jede und jegliche Art von Verantwortung für zufällige Schäden und Folgeschäden oder für jeglichen anderweitigen Verlust, der aus der Anwendung dieser Teile, Produkte und/oder Komponenten abgeleitet werden kann, ab.
Einige Staaten lassen eine Einschränkung der Garantie oder einen Ausschluß und eine Einschränkung der zufälligen Schäden oder Folgeschäden nicht zu, dies könnte bedeuten, daß die oben genannten Einschränkungen in Ihrem Fall nicht anwendbar sind.

SOMMARIO
SUMMARY
SOMMAIRE
SOMMARIEN

4
Kit estetic 996/916/748

6
Kit power 996/916/748

7
Kit Test Replica 996/916/748

12
Pistoni ad alta compressione
High compression pistons
Pistons à haute compression
Hochverdichtungskolben

12
Kit cilindri e pistoni
Cylinders and pistons kit
Kit cylindres et pistons
Zylindersätze und Kolben

14
Bielle
Connecting rods
Bielles
Pleuel

15
Alberi distribuzione e valvole
Camshafts and valves
Arbres de distribution et soupapes
Nockenwellen und Ventile

15
Puleggie distribuzione
Timing belt rollers
Poulies distribution
Steuerriemensheiben

16
Volani
Flywheels
Volants
Schwungraden

17
Valvole
Valves
Soupapes
Ventile

18
Radiatore olio
Oil cooler
Radiateur huile
Ölkühler

19
Serie tubi radiatore olio
Set of oil cooler tubes
Durite radiateur huile
Satz-Schläuch für Ölkühler

20
Registri valvola / Chiavette
Valve shims / Keys
Régleurs de soupape / Clavettes
Ventileinstellscheiben / Keile

20
Kit frizione in lega leggera
Light alloy clutch kit
Kit embrayage en alliage leger
Leichtmetallkupplung

21
Serie dischi frizione
Clutch plates set
Jeu de disques embrayage
Kupplungsscheibensatz

21
Radiatore acqua
Water cooler
Radiateur eau
Wasserkülher

24
Coppie silenziatori
Sets of silencers
Couples de silencieux
Schalldämpfersatz

26
Gruppi scarico 996/916/748
Exhaust assemblies 996/916/748
Sous-ensemble d'echappement 996/916/748
Auspuffeinheiten 996/916/748

28
Coppie silenziatori omologati
Sets of silencers approved
Couples de silencieux Homologues
Schalldämpfer paar Homologiert

28
Ricambi silenziatori
Silencers spare parts
Piéces dètachées de silencieux
Ersatzteile für Schalldämpfer

32
Alternatori
Alternators
Alternateurs
Drehstromgeneratoren

33
Strumentazione
Instrumentation
Instrumentation
Instrumente

33
Cambio elettronico
Electronic gearchange
Selection vitesses electronique
Unterschied

36
Alluminio lavorato dal pieno
CNC maniched from billet aluminium
Accessoires usines dans la masse
Bearbeitet aus dem vollen aluminium

42
Manubri
Handlebars
Guidons
Lenker

43
Ammortizzatore di sterzo
Steering damper
Amortisseur de direction
Lenkungsdämpfer

44
Pedane
Footpegs
Repose-pied
Fußrasten

45
Valvole di sfiato
Breather valve
Soupape de décharge
Entlüftungsventil

46
Registri forcelle
Fork adjustment
Règlage fourche
Telegabelkappchen

46
Viti speciali in titanio
Special titanium screws
Vis spéciales en titane
Spezialschrauben in Titan

47
Viti speciali in ergal
Special ergal screws
Vis spéciales en ergal
Spezialschrauben in Ergal

50
Ruote in magnesio
Wheels in magnesum
Roues en magnèsium
Räder aus Magnesium

52
Ruote in alluminio omologate
Aluminium wheels type approved
Roues homologueés en aluminium
Räder aus Aluminium mit Homologation

54
Dado ruota
Wheel nut
Ecrou de roue
Räder mutter

55
Ruote in magnesio e carbonio omologate
Type approved wheels
in magnesum and carbon
Roues en magnesum et carbone homologuees
Zulassung Räder aus magnesium und Kohlefasr

58
Pignoni
Front sprockets
Pignons
Ritzel

58
Catene
Chains
Chaînes
Ketten

59
Corone in lega leggera
Light alloy sprockets
Couronnes en alliage légere
Kettenräder aus Leichtmetall

62
Pompe freno/frizione
Brake/clutch pumps
Maîtres-cylindres frein/embrayage
Brems-/Kupplungspumpen

63
Pinze freno/dischi/pastiglie
Brake calipers/Discs/pads
Etrier de frein/disques/plaquettes
Bremszangen/-scheiben/-beläge

65
Kit tubi freno
Brake lines kits
Kit tubulure de frein
Satz - Bremsleitungen

65
Tubi frizione
Clutch tubes
Tubulures embrayage
Kupplungsleitungen

68
Carenature in Aviofiber
AV-Fiber fairings
Habillage en fibre type aviation
Verkleidungsteile aus Aviofiber

69
Selle
Seats
Selles
Sättel

70
Vetri cupolino
Windshields
Transparents de bulle
Fahrtwindschutzscheiben

74
Serbatoio
Tank
Rèservoir
Tank

75
Parafanghi anteriori e posteriori
Front and rear mudguards
Garde-boue avant et arrière
Schutzbleche, vorne und hinten

75
Coperchi motore
Engine covers
Caches de moteurs
Motordeckel

76
Carenature e selle
Fairings and seats
Carénage et selles
Verkleidungsteile

79
Accessori vari
Sundry accessories
Accessoires divers
Verschiedens zubehör

88
Coprimoto
Motorcycle protective cloth
Housse
Motorradabdeckung

89
Antifurto
Antitheft systems
Antivol
Diebstahlsicherung

89
Borse da viaggio
Bags
Sacs de voyage
Tankrucksack

89
Panno in microfibra
Microfibre wipe
Chiffon en microfibre
Tacher aus microfaser

90
Cavalletti
Stands
Bequilles
Ständer

92
Decalcomanie
Stickers
Decalcomanie
Aufkleber

93
Ricambi decalcomanie
Spare parts stickers
Piéces détachées decalcomanie
Ersatzteile Aufkleber

ACCESSORIES AND KIT CATALOGUE
Disponibile presso tutti i Concessionari Ducati e i Ducati Store/Available at Ducati Stores and Dealers

Cod. Art. 967055AAA - *Stampato/date of printing August 2000 - Stampa PrintAble, Bologna (Italy) - © GIO.CA.MOTO International srl*

www.ducatiperformance.com